



**co  
lo  
gn  
y**<sup>18</sup>/<sub>14</sub>  
**Commune  
cologny**

«L'Echappée du lac» - Nathalie Masset-Cauderon

**rapport administratif et financier 2016 - 2017**



# TABLE DES MATIÈRES

<b>I. INTRODUCTION .....</b>	<b>1-2</b>
<b>II. GÉNÉRALITÉS</b>	
<b>1. Conseil administratif .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Conseil municipal.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Administration .....</b>	<b>5-6</b>
<b>III. CONSEIL MUNICIPAL.....</b>	<b>7-9</b>
<b>IV. COMMISSIONS DU CONSEIL MUNICIPAL</b>	
<b>1. Communication, information &amp; manifestations.....</b>	<b>10</b>
<b>2. Constructions.....</b>	<b>11</b>
<b>3. Culture .....</b>	<b>12</b>
<b>4. Ecoles.....</b>	<b>13</b>
<b>5. Entretien des bâtiments .....</b>	<b>14</b>
<b>6. Environnement, agriculture &amp; énergie.....</b>	<b>14</b>
<b>7. Finances .....</b>	<b>15</b>
<b>8. Routes et espaces publics.....</b>	<b>15-16</b>
<b>9. Sécurité.....</b>	<b>16</b>
<b>10.Sociale.....</b>	<b>17</b>
<b>11. Sports .....</b>	<b>17</b>
<b>12.Urbanisme &amp; développement .....</b>	<b>18</b>
<b>V. ÉTAT CIVIL</b>	
<b>1. Composition de l'office de l'état civil.....</b>	<b>19</b>
<b>2. Célébrations de mariage dans une commune de l'arrondissement .....</b>	<b>19</b>
<b>3. Naturalisations .....</b>	<b>20</b>
<b>4. Événements survenus en 2016 .....</b>	<b>21</b>
<b>VI. ORPC Lac</b>	
<b>1. Protection de la population.....</b>	<b>22</b>
<b>2. Prévention.....</b>	<b>22</b>
<b>3. Travaux et collaborations .....</b>	<b>23</b>
<b>VII. STATISTIQUES AU 31 DÉCEMBRE 2016</b>	
<b>1. Population totale.....</b>	<b>24</b>
<b>2. Nationalités.....</b>	<b>24</b>
<b>3. Population selon les groupes d'âges .....</b>	<b>24</b>
<b>VIII. COMMISSION DES FINANCES</b>	
<b>4. Rapport de vérification de l'exercice 2016.....</b>	<b>25-27</b>
<b>IX. COMPTES 2016</b>	
<b>Tableaux .....</b>	<b>28-69</b>

# I. INTRODUCTION

Aux termes de l'article 48, lettre e, de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984, le Conseil administratif est chargé de présenter au Conseil municipal un rapport administratif et financier annuel.

Voici donc ce compte-rendu qui porte sur la deuxième année de la législature qui a débuté le 1er juin 2016 pour se terminer le 31 mai 2017.

Celui-ci comprend trois parties :

- la structure des Autorités communales et l'administration de la commune,
- un chapitre donnant un reflet des neuf séances tenues par le Conseil municipal,
- un chapitre consacré aux activités des commissions du Conseil municipal.

Ces trois chapitres sont complétés par des annexes portant sur les points suivants :

- données relatives à l'état civil,
- statistiques,
- rapport annuel ORPC Lac 2016
- compte-rendu de la commission des finances.

La seconde année de la législature a vu plusieurs projets parvenir à leur terme et d'autres, commencer à prendre forme.

Les travaux de la nouvelle salle de musculation du centre sportif, dont le crédit avait été voté le 25 février 2016, sont maintenant terminés et la salle est ouverte aux membres depuis le 14 juin dernier.

Le cheminement de la Voie verte CEVA, dont la commune est partie prenante à hauteur du montant de CHF 281'000.--, sera opérationnel d'ici la fin de l'année, tout comme les divers aménagements routiers de modération du trafic pour l'extension de la zone 30 km/h au chemin du Tirage et au chemin des Hauts-Crêts, tronçon entre le chemin Faguillon et la route Martin-Bodmer.

Deux crédits d'engagement ont été votés. Le premier est destiné à financer les travaux de transformation de l'accès aux combles du bâtiment sis place du Manoir 4 ; le second a trait aux travaux de transformation du bâtiment du Gerdil, sis route de La-Capite 24.

L'étude de l'aménagement du quai de Cologny, initiée par la commune il y a quelques années, est maintenant parvenue à sa phase terminale. On se réjouit de constater qu'elle a trouvé un écho favorable, tant auprès des différents partenaires et entités, qu'auprès des participants à la balade du 21 mai 2017, à travers Cologny et Vandoeuvres, lesquels ont bénéficié d'une visite commentée du site en présence des responsables du canton et de la commune.



# I. INTRODUCTION



La programmation proposée dans le rapport de synthèse « Etude Coligny Centre », du 15 février 2017, a été validée par le Conseil municipal. Les autorités poursuivent maintenant leur travail relatif au projet d'aménagement de la parcelle du 16, chemin des Fours.

Les deux résolutions relatives au projet de plan directeur cantonal 2030- concept de l'aménagement cantonal et au projet de schéma directeur cantonal 2030 ont également été acceptées par le délibératif.

Au chapitre de la gestion des déchets, l'année 2016 a vu la mise en œuvre de la nouvelle politique de gestion des déchets des commerces et des entreprises, conformément au règlement communal remanié, entré en vigueur le 17 juin 2015 et qui remplace celui de 2007.

Dans la foulée, une collecte sélective des déchets de cuisine, distincte des déchets verts, a été mise en place ce printemps ; cette levée, qui remplace une fois par semaine le mercredi, la levée des ordures ménagères, rencontre un franc succès auprès de la population.

Avec l'augmentation de la population, le nombre des inscriptions de nouveaux élèves à l'école du Manoir a permis l'ouverture d'une classe supplémentaire à la rentrée 2016-2017. Ce sera le cas également pour la rentrée prochaine. Deux classes en deux ans ! Nous en sommes très heureux.



*Femme assise de Cédric Le Borgne*

## II. GÉNÉRALITÉS

### 1. CONSEIL ADMINISTRATIF

Le Conseil administratif, entré en fonction le 1<sup>er</sup> juin 2015, est composé de Mmes Catherine Pahnke et Cristiana Juge et M. Bernard Girardet

Pour cette deuxième année de législature, Mme Catherine Pahnke a été désignée en tant que Maire et M. Bernard Girardet en tant que Vice-Président du Conseil administratif.

La répartition des dicastères se décompose comme suit :

♦ **Mme Catherine Pahnke**

Sécurité – Finances – Communication, information et manifestations – Ecoles – Informatique  
Déléguée à la défense militaire et économique – Personnel de la sécurité – Recours taxe professionnelle.

♦ **M. Bernard Girardet**

Constructions – Entretien des bâtiments – Routes & Espaces publics – Sports – Personnel des routes, des parcs et jardins, et de l'entretien des bâtiments – Représentant au Comité du Centre sportif de Coligny.

♦ **Mme Cristiana Juge**

Affaires sociales – Culture – Environnement, agriculture & énergie – Urbanisme & Développement  
Personnel administratif – Etat-Civil – Déléguée à la petite enfance – Représentante au Comité du Manoir – Représentante à l'Association du Foyer St-Paul – Représentante à la Fondation Martin Bodmer – Représentante à l'Association du Théâtre « Le Crève-Cœur ».



*M. Bernard Girardet, Mme Catherine Pahnke et Mme Cristiana Juge  
(de gauche à droite)*

### 2. CONSEIL MUNICIPAL

Le Bureau du Conseil municipal est composé pour cette deuxième année de législature par :

Président	:	M. Alain Gervaix
Vice-Président	:	M. Jules Munier
Premier Secrétaire	:	M. Gérard Gobet
Deuxième Secrétaire	:	Mme Brigitte Satorre-Weber

Le Conseil municipal se compose des membres suivants :

#### *Mesdames*

Marie-France	Asensio	au Conseil depuis 2007
Catherine	Chappuis Marotta	au Conseil depuis 2015
Sarah	Meylan Favre	au Conseil depuis 2011
Brigitte	Satorre-Weber	au Conseil depuis 2015
Jasmine	von Spee-Bodmer	au Conseil depuis le 29 octobre 2009

#### *Messieurs*

Pablo	Batista	au Conseil depuis 2011
Nicolas	Chanton	au Conseil depuis 2015
Grégoire	Gency	au Conseil depuis 2011
Alain	Gervaix	au Conseil depuis 2011
Olivier	Girardet	au Conseil depuis 2007
Gérard	Gobet	au Conseil depuis 2003
Xavier	Henriod	au Conseil depuis 2015
Pascal	Hornung	au Conseil depuis 2015
Georges	Kaleas	au Conseil depuis 2015
Richard	Lefebvre	au Conseil depuis 1995 (interruption de 2003 à 2011)
Kurt	Mäder	au Conseil depuis 2003
Didier	de Montmollin	au Conseil depuis 2003
Jules	Munier	au Conseil depuis 2009
Luc	Munier	au Conseil depuis 2015
Christian	Pralong	au Conseil depuis 2011
Philip	Ravessoud	au Conseil depuis 2015

## II. GÉNÉRALITÉS

### 3. ADMINISTRATION

- ♦ **Secrétariat général**

M. Jérôme Vella Secrétaire général, chef du personnel, responsable des finances

- ♦ **Service administratif**

Mme Elena Legoratto Habib Cheffe du service administratif

Secrétariat du Conseil administratif

Mme Sarah Binder Secrétaire - réceptionniste

Mme Natacha Galan Secrétaire du Conseil administratif

Réception

Mme Inge Duchoud Réceptionniste

M. Manuel Gonzalez Huissier-réceptionniste

- ♦ **Service de la bureautique**

M. Christophe Grodecki Chef du service de la bureautique, responsable des archives, correspondant informatique

Mme Joane Rossi Archiviste (40%)

- ♦ **Service technique**

M. Franco Preti Responsable du service technique

M. Vincent Girard Technicien

Mme Malorie Liechti Secrétaire-technique

Entretien des bâtiments

M. Eric Hummel Chef de l'équipe des concierges

M. Miguel Asensio Concierge

M. Michel Melchionna Concierge

M. Oscar Mendez Fernandez Concierge

M. Beat Roos Concierge

- ♦ **Service comptable**

M. Florian Metraux Comptable

M. Paul-André Widmer Comptable



### ♦ **Service de la police municipale**

M. José Loureiro	Chef du service de la police municipale
M. Thierry Nicolet	Agent de la police municipale, remplaçant chef de service
M. Peter Hess	Agent de la police municipale
M. Christophe Jallard	Agent de la police municipale
M. Philippe Muller	Agent de la police municipale
Mme Myriam Rivollet	Secrétaire-réceptionniste (50%)
Mme Maria Chimmi	Patrouilleuse scolaire (40%)

### ♦ **Service de voirie**

M. Georges Jaudouin	Chef du service de voirie
<u>Routes et chemins</u>	
M. Stéphane Guillermin	Sous-chef du service de voirie, cantonnier
M. David Bédert	Cantonnier
M. Mirco Dazzi	Cantonnier
M. Stéphane Ksdikian	Cantonnier
M. Alain Opitek	Cantonnier
M. Edouard Remy	Cantonnier
M. Tim Aebi	Aide-cantonnier

#### Parcs et promenades

M. Christophe Girschweiler	Jardinier
M. Thomas Hemmeler	Jardinier
M. Loïc Miville	Jardinier
M. Fabrice Oliva	Jardinier
M. Manuel Royuela	Jardinier
M. Afrim Qabrati	Aide-jardinier
M. Robin Ossent	Jardinier stagiaire

#### Maintenance électricité

M. Michel Naville	Electricien
-------------------	-------------

### ♦ **Jardin d'enfants « La Marelle »**

Mme Joëlle Marchand	Responsable (50%)
Mme Jacqueline Cassaro	Educatrice (40%)

### III. CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal a traité des principaux points suivants :

#### **Séance du 23 juin 2016**

- Acceptation de la proposition de nommer Mme Julie Strasser en tant que membre du Comité du Centre culturel du Manoir.

#### **Séance du 22 septembre 2016**

- Approbation de la délibération portant sur le financement du projet de travaux de mise aux normes pour la sécurité, ainsi que de remplacement et d'amélioration du dispositif technique lumière, au Théâtre Le Crève-Cœur, pour un montant de CHF 100'000.-.
- Approbation de la délibération portant sur la participation financière à l'aménagement de la voie verte CEVA pour un montant de CHF 281'000.-.

#### **Séance du 20 octobre 2016**

- Nomination des Présidents et Vice-Présidents des locaux de vote pour 2017.

Fonction	1 <sup>er</sup> semestre (12 février et 21 mai)	2 <sup>ème</sup> semestre (24 septembre et 26 novembre)
Président-e	Ali Benouari (PLR)	Mahmoud Nouri (HP)
Suppléant-e	Amanda Guerreiro (PLR)	Kurt Mäder (HP)
Vice-Président-e	Alessandra Brovelli (HP)	Miguel Asensio (PLR)
Suppléant-e	Philip Ravessoud (HP)	Marie-France Asensio (PLR)

- Présentation du budget 2017.

#### **Séance du 10 novembre 2016**

- Approbation de la délibération portant sur le dégrèvement de la taxe professionnelle pour 2017.
- Approbation de la délibération portant sur l'approbation du budget de fonctionnement pour 2017.
- Approbation de la délibération portant sur la contribution annuelle au Fonds Intercommunal pour le Développement Urbain (FIDU).

#### **Séance du 13 décembre 2016**

- Approbation de la délibération portant sur la constitution de servitudes d'usage, d'usage « Place » et de passage pour la voie verte CEVA.

#### **Séance du 26 janvier 2017**

- Acceptation de la proposition que le Conseil administratif entreprenne des démarches en vue de l'acquisition d'une œuvre d'art d'une importance majeure.
- Acceptation de la proposition de poursuivre l'étude urbanistique et le projet d'aménagement de la parcelle du 16, chemin des Fours, sur la base d'une modification de zone 5 (villa) en zone 4A.

#### **Séance du 2 mars 2017**

- Acceptation de la proposition d'attribuer un Mérite sportif exceptionnel à M. German Kortschak.

#### **Séance du 30 mars 2017**

- Acceptation de la programmation proposée dans le rapport de synthèse « Etude Cologny Centre » du 15 février 2017.
- Acceptation de la proposition de mandater la Fondation des Ateliers Feux Verts (Maison le Vallon) pour le nettoyage des tags sur la commune, route de Thonon (rampe de Vézenaz) non comprise, pour un montant de CHF 50'000.-.
- Acceptation de la proposition des critères d'attribution pour chaque prix, dans le cadre d'un concours organisé dans l'école :
  - Création artistique : respect du thème, originalité, harmonie des couleurs, présentation, propreté du travail
  - Français : respect du thème, originalité, orthographe, choix des mots, propreté du travail
  - Sport : progression des compétences, persévérance et efforts
  - Mathématiques : classement du concours
- Approbation de la délibération portant sur l'ouverture d'un crédit d'engagement de CHF 350'000.- destiné à financer la transformation de l'accès aux combles du bâtiment sis place du Manoir 4.
- Approbation de la délibération portant sur les modifications du règlement des cimetières.
- Approbation de la délibération portant sur l'ouverture d'un crédit d'engagement de CHF 131'000.- destiné à financer divers aménagements routiers de modération du trafic pour l'extension de la zone 30 km/h au chemin du Tirage et au chemin des Hauts-Crêts, tronçon entre le chemin Faguillon et la route Martin-Bodmer.

#### **Séance du 27 avril 2017**

- Présentation des comptes 2016.

#### **Séance du 10 mai 2017**

- Approbation de la résolution relative au projet de plan directeur cantonal 2030 – concept de l'aménagement cantonal.
- Approbation de la résolution relative au projet de schéma directeur cantonal 2030.
- Approbation de la délibération portant sur les crédits budgétaires de fonctionnement supplémentaires 2016.
- Approbation de la délibération portant sur le compte-rendu financier de l'exercice 2016.
- Approbation de la délibération portant sur l'ouverture d'un crédit d'engagement complémentaire de CHF 60'000.- destiné à financer le remplacement du collecteur EC au chemin de Ruth, tronçon compris entre le chemin de Ruth 75 et le chemin du Pré-Langard 4.

### III. CONSEIL MUNICIPAL

- Approbation de la délibération portant sur l'ouverture d'un crédit d'engagement de CHF 6'250'000.- destiné à financer les travaux de transformation du bâtiment du Gerdil sis route de La-Capite 24.
- Election du Bureau du Conseil municipal pour la période allant du 1er juin 2017 au 31 mai 2018 :

Président	:	M. Richard Lefebvre
Vice-Président	:	M. Pascal Hornung
Premier Secrétaire	:	M. Georges Kaleas
Deuxième Secrétaire	:	Mme Catherine Chappuis-Marotta



*La Naissance du Monstre d'Ousman Dia*

Le Conseil municipal a désigné, en début de législature, douze commissions permanentes dont la tâche consiste - aux termes de l'article 58 du règlement du Conseil municipal - à lui faire « rapport sur l'objet de leurs délibérations ».

Voici les travaux des commissions lors de cette deuxième année de la législature.

### 1. COMMUNICATION, INFORMATION & MANIFESTATIONS

Président : *M. Christian Pralong*

Vice-Présidente : *Mme Catherine Chappuis Marotta*

Commissaires : *Mme Brigitte Satorre-Weber, M. Oliver Girardet, M. Georges Kaleas,  
M. Luc Munier, M. Philip Ravessoud*

Réunis à cinq reprises, les **15 juin 2016, 6 septembre 2016, 8 novembre 2016, 8 février 2017 et 5 avril 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **6 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 450'500.-,
- l'organisation des manifestations communales, plus particulièrement celles de MusiCologne 2017 et du Village de Noël 2016. Proposé pour la première fois sur l'esplanade du Gerdil, ce marché, accueillant des petits chalets, a rencontré un grand succès et sera reconduit sous cette forme en 2017. Toutefois, il sera avancé au dernier week-end de novembre, en raison de la Course de l'Escalade. La fête de la Saint-Nicolas sera proposée sous une autre forme.
- des propositions d'illuminations de la commune durant les fêtes de fin d'année, conformément à la proposition d'agrémenter des emplacements à travers la commune sur plusieurs années.



## IV. COMMISSIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

### 2. CONSTRUCTIONS

Présidente : *Mme Sarah Meylan Favre*

Vice-Président : *M. Didier de Montmollin*

Commissaires : *Mme Marie-France Asensio, Mme Jasmine von Spee-Bodmer, M. Alain Gervaix,  
M. Olivier Girardet, M. Pascal Hornung*

Réunis à trois reprises, les **7 septembre 2016, 1er mars 2017 et 2 mai 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **7 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 150'000.-,
- l'examen du projet de la transformation de l'accès aux combles du bâtiment sis place du Manoir 4, d'un montant de CHF 350'000.-, qui prévoit la création d'un nouvel escalier en remplacement de l'existant donnant accès aux combles, l'adjonction d'un garde-corps à la barrière d'escalier sur toute la hauteur, de manière à répondre aux normes actuelles de sécurité et le rehaussement des garde-corps de la terrasse du premier étage avec la pose de filets dans les parties existantes, préavisé favorablement,
- l'examen du projet de travaux de transformation du bâtiment du Gerdil, sis route de La-Capite 24, d'un montant de CHF 6'250'000.-, prévoyant l'excavation totale du sous-sol, la démolition du bâtiment de liaison entre la mairie et le bâtiment du Gerdil, la création d'une passerelle reliant les deux bâtiments au niveau du premier étage, l'aménagement des combles du bâtiment du Gerdil en bureaux administratifs, la création d'une cage d'escalier avec un ascenseur, la création d'ouvertures en toiture et la mise en conformité des fenêtres existantes, préavisé favorablement.



*Projet de transformation du bâtiment du Gerdil*

### 3. CULTURE

Président : *M. Pablo Batista*  
Vice-président : *M. Pascal Hornung*  
Commissaires : *Mme Catherine Chappuis Marotta, Mme Jasmine von Spee-Bodmer, M. Gérard Gobet, M. Richard Lefebvre, M. Didier de Montmollin*

Réunis à quatre reprises, les **20 juin 2016, 20 septembre 2016, 20 novembre 2016 et 3 mai 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'audition de M. André Piguet, Président A.I. de l'Association des Amis de l'Orchestre de la Suisse Romande (OSR), et l'acceptation d'acquérir 20 cartes de membres transmissibles auprès de l'Association des Amis de l'OSR pour un montant de CHF 1'000.-,
- la demande de participation financière au projet de travaux de mise aux normes pour la sécurité, ainsi que de remplacement et d'amélioration du dispositif technique lumière, au Théâtre du Crève-Cœur, sis chemin de Ruth 16, pour un montant CHF 100'000.-, préavisée favorablement,
- la candidature de Mme Julie Strasser comme membre du Comité du Manoir qui est acceptée,
- la proposition d'acquérir une œuvre de l'artiste Gérard Poussin pour un montant de CHF 40'000.- destinée à être exposée sur le giratoire de la route de Vandoeuvres pendant les fêtes de fin d'année, préavisée favorablement,
- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du 20 septembre 2016, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 963'600.-,
- la participation au projet de publication du Centre Culturel du Manoir en collaboration avec la Fondation Martin Bodmer et la HEAD pour un montant de CHF 10'000.-,
- la proposition que le Conseil administratif puisse entreprendre des démarches en vue de l'acquisition d'une œuvre d'art d'une importance majeure, préavisée favorablement,
- la proposition de règlement d'attribution directe pour les activités culturelles, préavisée favorablement,
- la proposition d'acquérir pour un montant de CHF 12'000.- deux gravures de l'artiste Christian Gottlob Geisler, datant de 1777, représentant deux vues de Genève, l'une réalisée depuis Coligny et l'autre depuis le Petit-Saconnex, préavisée favorablement,
- la proposition de rééditer 1000 exemplaires de l'ouvrage « Coligny » de Paul Naville pour un montant de CHF 48'000.-, préavisée favorablement.



## IV. COMMISSIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

### 4. ECOLES

Président : *M. Nicolas Chanton*

Vice-président : *M. Xavier Henriod*

Commissaires : *Mme Catherine Chappuis Marotta, Mme Sarah Meylan Favre, Mme Brigitte Satorre-Weber, M. Pablo Batista, M. Jules Munier*

Réunis à trois reprises, les **27 septembre 2016**, **7 mars 2017** et **16 mai 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **27 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 462'300.-,
- l'organisation de la fête des promotions 2017, en présence de Mme Michèle Déchamboux, directrice d'établissement, et Mme Isabelle Ganz, enseignante de l'école du Manoir,
- la proposition des critères d'attribution pour chaque prix du concours, à savoir :
  - création artistique : respect du thème, originalité, harmonie des couleurs, présentation, propreté du travail
  - français : respect du thème, originalité, orthographe, choix des mots, propreté du travail
  - sport : progression des compétences, persévérance et efforts
  - mathématiques : classement du concours
- la sélection des prix spéciaux de français et dessin pour l'année scolaire 2016-2017.



Promotions 2016

### 5. ENTRETIEN DES BATIMENTS

Président : *M. Kurt Mäder*  
Vice-président : *M. Georges Kaleas*  
Commissaires : *M. Pablo Batista, M. Grégoire Gency, M. Alain Gervaix, M. Christian Pralong,*  
*M. Philip Ravessoud*

Réunis à deux reprises, les **15 septembre 2016** et **9 février 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **15 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 1'222'000.- dévolu à l'entretien des bâtiments,
- l'entretien des bâtiments par les régies mandatées par la commune.

### 6. ENVIRONNEMENT, AGRICULTURE ET ENERGIE

Président : *M. Gérard Gobet*  
Vice-président : *M. Christian Pralong*  
Commissaires : *Mme Marie-France Asensio, Mme Sarah Meylan Favre, M. Grégoire Gency, M. Kurt Mäder,*  
*M. Didier de Montmollin*

Réunis à deux reprises, les **19 septembre 2016** et **3 avril 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **19 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 919'950.-,
- la proposition de réduire dès 2017 le nombre de levées hebdomadaires des ordures ménagères à deux (une le lundi et l'autre le vendredi) tout en prévoyant une levée des déchets de cuisine le mercredi, préavisée par 5 oui et 1 abstention,
- la demande d'une participation financière de CHF 12'000.- pour la journée inaugurale du guide « Le développement durable au détour du chemin / Cologny-Vandoeuvres » préavisée favorablement,
- la modification du règlement communal sur la gestion des déchets,
- les actions et projets qui pourraient être menés en 2018 dans le cadre de l'Agenda 21.



## IV. COMMISSIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

### 7. FINANCES

Président : *M. Jules Munier*  
 Vice-président : *M. Nicolas Chanton*  
 Commissaires : *M. Olivier Girardet, M. Gérard Gobet, M. Richard Lefebvre, M. Luc Munier, M. Christian Pralong*

Réunis à trois reprises, les **31 août 2016, 10 octobre 2016 et 10 avril 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- une présentation de la composition, de l'organisation et de la mise en œuvre du Fonds Intercommunal pour le développement urbain (FIDU), lequel va apparaître dans les finances communales,
- une présentation de la révision totale ou partielle du taux de contribution à la péréquation financière intercommunale,
- une réflexion sur le centime additionnel,
- l'examen du budget 2017, préavisé favorablement,
- le maintien du centime additionnel à 31 centimes, préavisé favorablement,
- l'exonération de la taxe professionnelle à 100%, préavisée favorablement,
- l'examen des crédits complémentaires 2016, préavisés favorablement,
- l'examen des comptes 2016, préavisés favorablement.



### 8. ROUTES ET ESPACES PUBLICS

Président : *M. Grégoire Gency*  
 Vice-Présidente : *Mme Sarah Meylan Favre*  
 Commissaires : *M. Xavier Henriod, M. Georges Kaleas, M. Richard Lefebvre, M. Luc Munier, M. Philip Ravessoud*

Réunis à quatre reprises, les **8 juin 2016, 12 septembre 2016, 31 octobre 2016 et 6 mars 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- le remplacement du cèdre dans la cour de la Mairie,
- la réalisation de peintures décoratives sur les radars sis à la route de La-Capite et sur le quai de Coligny,
- la modification du règlement des cimetières,

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **12 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour :
  - un montant de CHF 998'000.- pour les routes
  - un montant de CHF 565'000.- pour les parcs & promenades
  - un montant de CHF 21'000.- pour les cimetières
  - un montant de CHF 390'000.- pour la protection des eaux
  - un montant de CHF 42'500.- pour le trafic régional
- l'examen du projet d'aménagement du quai de Cologny,
- l'examen de solutions pour le traitement des graffitis,
- l'examen du projet d'aménagement d'un cheminement piétonnier au chemin des Falquets.

### 9. SÉCURITÉ

Président : *M. Olivier Girardet*

Vice-Président : *M. Philip Ravessoud*

Commissaires : *M. Grégoire Gency, M. Xavier Henriod, M. Pascal Hornung, M. Kurt Mäder, M. Jules Munier*

Réunis à deux reprises, les **1er septembre 2016 et 8 mai 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- la présentation d'une rétrospective de l'activité sur la commune, notamment pour la saison estivale, par M. José Loureiro, chef du service de la police municipale à Cologny,
- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **1er septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour :
  - un montant de CHF 665'700.- pour la sécurité municipale
  - un montant de CHF 591'500.- pour le service du feu
  - un montant de CHF 45'300.- pour la protection civile
- la présentation du rapport d'activités 2016 de la Compagnie 26 des sapeurs-pompiers par le Commandant David Unitt,
- la présentation du bilan sécuritaire et du rapport d'activité 2016 de la Police municipale par M. José Loureiro, chef de service.



## IV. COMMISSIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

### 10. SOCIALE

Président : *M. Alain Gervaix*

Vice-Présidente : *Mme Jasmine von Spee-Bodmer*

Commissaires : *Mme Marie-France Asensio, Mme Catherine Chappuis Marotta, Mme Brigitte Satorre-Weber, M. Xavier Henriod, M. Pascal Hornung*

Réunis à sept reprises, les **7 juin 2016, 28 septembre 2016, 2 novembre 2016, 3 novembre 2016, 8 mars 2017, 29 mars 2017 et 17 juin 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **28 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 2'320'850.-,
- l'audition de la Fas'é pour le projet de convention avec les communes de Chêne-Bougeries et de Chêne-Bourg dans le cadre du travail social hors-murs (TSHM),
- l'attribution de subventions à des associations genevoises pour leurs actions à Genève ou à l'étranger,
- l'audition de l'association Educar es Avanzar, de la Fédération Genevoise de Coopération (FGC), de l'association Mate Cocido et de l'Association Terre des Hommes Suisse, venues présenter leurs activités.

Elle a également organisé des repas de soutien en faveur de l'association Carrefour-Rue, pour le Hameau des Chemineaux à Bernex, le 23 août 2016, et de l'Association Café-Cornavin le 19 octobre 2016 auxquels les commissaires ont participé activement.

### 11. SPORTS

Présidente : *Mme Marie-France Asensio*

Vice-Président : *M. Luc Munier*

Commissaires : *Mme Jasmine von Spee-Bodmer, M. Nicolas Chanton, M. Alain Gervaix, M. Richard Lefebvre, M. Jules Munier*

Réunis à deux reprises, les **5 septembre 2016 et le 6 février 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **19 septembre 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 350'460.-,
- l'organisation des activités d'été avec l'introduction en 2017 de stages d'aviron et de paddle en plus de ceux déjà proposés,
- l'attribution du Mérite Sportif à M. Rayan Asensio et à son équipe pour une médaille de bronze au championnat du monde de Boogie-Woogie en formations,
- l'organisation d'un cours de gymnastique à l'extérieur ouvert au public.



### 12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

Président : *M. Didier de Montmollin*

Vice-Président : *M. Gérard Gobet*

Commissaires : *Mme Brigitte Satorre-Weber, M. Pablo Batista, M. Nicolas Chanton, M. Georges Kaleas, M. Kurt Mäder*

Réunis à cinq reprises, les **21 juin 2016, 30 août 2016, 8 décembre 2016, 21 février 2017 et 24 avril 2017**, les travaux des membres de la commission ont porté sur :

- l'examen du rapport établi par le bureau Tanari, suite à l'atelier participatif qui s'est déroulé le 2 mai 2016 pour l'étude « Cologny Centre »,
- l'examen du projet de budget 2017, lors de la séance du **30 août 2016**, qui a été préavisé favorablement pour un montant de CHF 150'000.-,
- l'examen de la proposition de poursuivre l'étude urbanistique et le projet d'aménagement de la parcelle du 16, chemin des Fours, sur la base d'une modification de zone 5 (villa) en zone 4A, préavisée favorablement,
- l'examen de la programmation proposée dans le rapport de synthèse « Etude Cologny Centre », préavisée favorablement,
- l'examen du projet de plan directeur cantonal 2030 - concept de l'aménagement cantonal, et du projet de schéma directeur cantonal 2030, préavisés favorablement, complété par un rapport d'analyses et d'observations.



*Place du Manoir*



## V. ETAT CIVIL



Etat civil «Arrondissement Campagne et rive gauche du Lac»

Chemin des Rayes 3 - 1222 Vézenaz - 022.722.11.80



Pour les communes d'Anières, Choulex, Collonge-Bellerive, Cognac, Corsier, Gy, Hermance, Meinier et Vandoeuvres, l'office intercommunal de l'arrondissement de l'état civil « Campagne et rive gauche du Lac » est situé au 3 chemin des Rayes à Vézenaz.

Les événements énumérés ci-dessous ont eu lieu sur le territoire de l'arrondissement en 2016

- 113 dossiers de demande de mariage ont été déposés, soit :
  - ♦ 35 demandes de fiancés de nationalité suisse
  - ♦ 61 demandes de fiancés de nationalité suisse et étrangère
  - ♦ 17 demandes de fiancés de nationalité étrangère
- 2095 actes ont été délivrés
- 387 personnes ont été enregistrées dans le registre suisse et informatisé de l'état civil (Infostar)

### Célébrations de mariage dans une mairie de l'arrondissement :

- 100 mariages ont été célébrés en semaine par les officiers de l'état civil ;
- 39 mariages ont été célébrés le samedi par les officiers de l'état civil ;
- 57 mariages ont été célébrés par les magistrats communaux.

Le lieu de mariage reste au choix des fiancés, toutefois une « autorisation de célébrer le mariage » est demandée si la mairie choisie ne fait pas partie de l'arrondissement où les formalités sont engagées.

### Naturalisations

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2014, les offices enregistrent dans Infostar les données d'état civil des personnes demandant la naturalisation suisse afin de leur délivrer un acte « tiré du registre informatisé de l'état civil ». Cet acte est nécessaire et indispensable à la poursuite de la requête.

En 2016, 156 dossiers en vue d'une demande de naturalisation ont été déposés à l'office de l'état civil, représentant 228 personnes.

311 personnes ont acquis la nationalité suisse pour l'une des communes de l'arrondissement :

Communes	Naturalisation	Naturalisation facilitée
Anières	16	1
Choulex	9	2
Collonge-Bellerive	119	11
Cologny	45	5
Corsier	20	3
Gy	8	2
Hermance	14	5
Meinier	14	4
Vandoeuvres	29	4
<b>Total</b>	<b>274</b>	<b>37</b>

Selon la procédure de naturalisation (ordinaire/facilitée), la commune acquise est celle du domicile ou celle du conjoint suisse.

14 personnes suisses ont acquis l'origine de l'une des communes de l'arrondissement :

Communes	Acquisition d'un droit de cité
Anières	0
Choulex	0
Collonge-Bellerive	2
Cologny	2
Corsier	2
Gy	1
Hermance	0
Meinier	5
Vandoeuvres	2
<b>Total</b>	<b>14</b>

Toute personne genevoise et domiciliée depuis plus de deux ans sur le territoire communal peut acquérir le droit de cité de Cologny.



## Statistique – année 2016

	Naissances		Reconnaissances		Mariages (célébrations)		Partenariats	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Anières	0	0	5	4	4	7	0	0
Choulex	0	0	1	2	10	5	1	0
Collonge-Bellerive	0	0	9	1	46	28	0	2
Cognac	1	0	11	2	45	26	0	1
Corsier	1	0	2	1	8	5	0	1
Gy	0	0	0	4	1	1	0	0
Hermance	0	0	2	3	23	24	0	0
Meinier	0	0	3	3	7	14	0	0
Vandoeuvres	0	0	2	4	52	62	0	3
Autres			9	11				
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>35</b>	<b>196</b>	<b>172</b>	<b>1</b>	<b>7</b>



	Déclaration noms *		Décès		Mandat pour cause d'inaptitude ***	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Anières	1	4	6	2	0	1
Choulex	1	1	3	2	1	0
Collonge-Bellerive	8	8	465	454	4	0
Cognac	4	1	21	32	5	0
Corsier	0	2	3	3	0	0
Gy	1	2	0	0	0	0
Hermance	0	1	10	11	0	0
Meinier	1	2	3	3	3	0
Vandoeuvres	1	3	7	6	3	3
Autres **	4	7				
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>31</b>	<b>518</b>	<b>514</b>	<b>16</b>	<b>4</b>

\*Déclaration de nom :

- Reprise du nom de célibataire pour les époux unis avant le 01.01.2013.
- Reprise du nom de célibataire suite au divorce, dissolution du partenariat enregistré ou décès de l'époux/se.
- Déclaration de changement de nom d'un enfant reconnu après l'attribution de l'autorité parentale conjointe.

\*\*Les formalités, selon conditions, peuvent se faire dans n'importe quel office de l'état civil.

\*\*\*Toute personne peut charger une ou plusieurs personnes physiques ou morales de lui fournir une assistance personnelle, de gérer ses biens ou de la représenter dans les rapports juridiques avec les tiers pour le cas où elle deviendrait incapable de discernement. Le mandat doit être constitué en la forme olographe ou authentique. Le mandant peut demander de faire inscrire au registre de l'état civil (Infostar) la constitution et le lieu du dépôt dudit mandat. Chaque office de l'état civil est sur demande compétent.



### RAPPORT ANNUEL ORPC LAC 2016

#### 1. Protection de la population :

Le **Test National des sirènes d'alarme générale du 3 février 2016** a permis au **Secteur Télématique** de lancer les opérations extérieures de l'année. Sirènes fixes et mobiles ont assuré la couverture de notre territoire afin d'alarmer les habitants de nos cinq communes. Succès aussi pour les techniciens de l'Office Fédéral de Protection de la Population, l'OFPP, puisque pour la première fois, l'ensemble des sirènes réparties sur le territoire suisse ont été déclenchées grâce à la même technologie et au système d'alarme **Polyalert**.

Pour compléter l'action des sirènes et les informations diffusées par la radio, l'OFPP s'applique à doter l'application mobile **Alertswiss** ([www.alertswiss.ch](http://www.alertswiss.ch)) d'une alerte automatique afin de disposer d'un système d'alarme mobile étendu, rapide et adapté à la réalité quotidienne.

Parallèlement, le **Secteur Logistique** est chargé de contrôler les **grands abris communaux** et le suivi du **matériel** de protection civile. Il a initié un **cycle des travaux périodiques**, avec objectif d'effectuer des contrôles de maintenance et d'entretien, renforcés par une inspection cantonale, ayant permis de dresser un état des lieux, afin de maintenir ces locaux en état de fonctionnement optimum. Ces contrôles permettent leur utilisation à des fins civiles, comme dortoirs lors d'événements associatifs ou pour héberger des personnes à la suite des catastrophes et lors des situations d'urgence.

Dans le domaine privé, le **Secteur de Protection et d'Assistance**, a poursuivi le contrôle périodique de 250 abris pendant les cours de répétition planifiés en **avril et en octobre**. L'ensemble de ces travaux a permis la mise à jour du **plan d'attribution**, disponible dans les communes, prévoyant de donner une place d'abri à chaque habitant.



#### 2. Prévention :

Le **Secteur de Protection NRBC** a été sollicité par le thème du **nucléaire**, très présent en 2016 : d'abord par le souvenir des catastrophes nucléaires passées (il y a 30 ans **Tchernobyl**, puis **Fukushima** en 2011), par les portraits inquiétants des centrales proches de nous (**Bugey**, située dans l'Ain ou **Fessenheim** en Alsace). Enfin, par le sujet de votation fédérale pour une « **sortie programmée du nucléaire** » visant à écarter le risque d'un grave accident, initiative qui a été rejetée à 54.2%.

Dans ce domaine, la Suisse dispose d'un éventail de mesures de protection d'urgence et préventives, comme celle qui nous incombe, et qui consiste à distribuer des **pastilles d'iode** à la population. Avec l'aide des



## VI. ORPC LAC

spécialistes cantonaux, notre équipe NRBC a affiné cette mission afin que la population dispose, du nombre nécessaire des tablettes en cas de besoin.

### 3. Travaux et collaboration entre Partenaires :

**Le Secteur de l'Appui**, représenté par les Pionniers et les Forces rapidement mobilisables, a été engagé lors d'une nouvelle intervention au **Vallon d'Hermance**, faisant suite aux travaux d'aménagement initiés en 2015. La section a œuvré début **avril**, sous le conseil de la Fondation du Vallon, pour dégager des troncs d'arbre à terre, réalisé un escalier en bois dans un secteur escarpé du chemin pédestre, et enlevé du fil barbelé dans plusieurs parcelles.



Le **9 mai**, intervention en collaboration avec plusieurs organisations de Protection Civile, dans le quartier de Plainpalais, pour porter assistance aux habitants et personnes à mobilité réduite suite à **l'incendie des Minoteries**.

**Début octobre**, l'équipe a procédé à la mise en place d'un **couvert** dans la **forêt de Bassy, à Anières**, avec le concours des responsables techniques de la Mairie.

**Journée de la Sécurité à Cologny & Exercice partenaires, le 3 septembre**, placée sous le slogan « **Ensemble à votre service** » et en compagnie de nos Partenaires de proximité, la Police, les Sapeurs-Pompiers, la Santé, les Services Techniques, mais aussi le Sauvetage de la Belotte-Bellerive, GPA, TCS, Police Ferroviaire. Cette journée, au service de la population, a permis d'intensifier la communication et la collaboration entre partenaires de la sécurité, afin de gagner en visibilité, d'entrer en contact avec la population, par un stand et des démonstrations du matériel et d'intervention.

**Interventions diverses en faveur de la collectivité publique** en collaboration avec nos partenaires de la sécurité et sous le mandat des organisateurs publics, pour la mise en place d'infrastructures et d'assistance à la population et à la police.

- Genève **Marathon pour l'UNICEF le 8 mai**
- **Slow-Up**, sous le mandat de la Fondation Genève Tourisme et Congrès le 31 juillet
- La « **Course de l'Escalade** », le 3 décembre

*Pour toutes questions ou besoin d'information concernant la Protection Civile, prière de contacter le Commandant **Erwin Leitner** à l'office intercommunal de l'ORPC Lac, Chemin des Rayes 3, CP 231, 1222 Vézenaz. Tél. : 022.840.44.98  
E-mail : [orpclac@collonge-bellerive.ch](mailto:orpclac@collonge-bellerive.ch)*

### 1. POPULATION TOTALE 5'478

Femmes	2'868
Hommes	2'610

### 2. NATIONALITÉS

Genevois	2'379
Confédérés	1'085
Etrangers	2'014

### 3. POPULATION SELON GROUPES D'ÂGE

0-19 ans	1'174
20-64 ans	3'114
65 ans ou plus	1'190

## VIII. COMMISSION DES FINANCES



### Commission des finances, exercice 2016, rapport du Président de la commission.

#### Généralités :

Les comptes 2016 ont été contrôlés par la fiduciaire Chavaz au mois de mars 2017, présentés aux membres de la commission des finances le 10 avril 2017, aux membres du Conseil municipal le 27 avril 2017 et votés par le Conseil municipal le 10 mai 2017.

Il ressort que les comptes annuels de la commune de Coligny pour l'exercice clos le 31 décembre 2016 ont été établis, dans tous leurs aspects significatifs, conformément aux dispositions de la loi sur l'administration des communes (LAC), à son règlement d'application (RAC) et aux directives émises par le Département présidentiel en charge de la surveillance des communes.

La composition de la commission des finances n'a pas été modifiée en 2016. Au-delà du contrôle imposé par le RAC, on notera que les commissaires ont participé à l'élaboration de nouveaux documents destinés à améliorer l'élaboration du budget et la présentation des comptes.

Sur la base des travaux de la commission et avant de discuter le détail des postes essentiels comptables, d'importantes remarques doivent être formulées concernant les comptes 2016.

L'année 2016 confirme la volonté de garder une grande capacité financière. Cette capacité financière est recherchée comme en 2015 en raison des importants investissements d'ordre financier et administratif, prévus à moyen terme.

Les changements de législation anticipés en 2016, en matière de mécanismes de redistribution intercommunaux, semblent se concrétiser avec la proposition de modification de la loi sur le renforcement de la péréquation intercommunale (LRPFI) votée par l'association des communes genevoises (ACG). Cette modification de la LRPFI pourrait faire passer sur deux ans la péréquation de ressources à 2% et la contribution ville centre à 0.6%. Les finances de la commune pourraient en être fortement impactées dès 2020 avec un montant total de péréquation financière annuel moyen dépassant probablement CHF 10 millions. Cette augmentation des charges devrait aggraver l'insuffisance de financement des investissements futurs.

Pour l'année 2016 et comme en 2015, un résultat positif et une augmentation de la fortune nette étaient attendus et sont observés. Les comptes 2016 confirment la volonté de thésauriser à court terme pour diminuer l'endettement futur. La commune est endettée à hauteur de CHF 40 millions, mais dispose de CHF 35'210'186.- de disponibilités. En considérant les avoirs en comptes courants et les engagements courants la dette nette est d'environ CHF 1 million.

Pour conclure ces généralités deux faits marquants sont à relever.

Premièrement, on observe une forte diminution des charges de fonctionnement qui s'établissent en 2016 à CHF 20'667'479.-, charges nettement inférieures de CHF 4'628'121.- au montant budgété. Il est important que les excédents de financement réalisés à court terme et destinés à financer l'augmentation des investissements à moyen terme ne conduisent pas à une augmentation significative des charges de fonctionnement.

Deuxièmement, la diminution des charges est contrastée par le petit montant des investissements administratifs réalisés. Le montant total des investissements administratifs en cours et terminés est de CHF 2'212'468.-, plus de CHF 7 millions inférieur au montant budgété de CHF 9'403'000.-. Il en résulte pour l'exercice 2016 une thésaurisation excessive. Il est évident que si l'investissement réalisé se révèle significativement inférieur à l'investissement planifié, la thésaurisation recherchée lors des derniers exercices n'est pas justifiée. Il pourrait

en résulter une baisse du taux de centime additionnel considérant notamment les excédents de revenu de CHF 8'177'864.- réalisés en 2015 et de CHF 14'420'555.- réalisés en 2016.

Je propose à présent de discuter les principales variations et postes au bilan et au compte de fonctionnement pour l'exercice 2016.

### **Bilan :**

L'évolution de la structure de l'actif depuis 2012 consistait en une évolution du patrimoine financier et une diminution du patrimoine administratif. Le patrimoine financier a continué de progresser, mais pour la première fois depuis 2012 le patrimoine administratif a augmenté. La raison est simple, aucun amortissement n'a pu être comptabilisé en 2016 notamment à cause de l'utilisation régulière d'amortissements complémentaires durant des exercices antérieurs.

Les actifs du patrimoine financier ont continué à augmenter avec une hausse significative de CHF 51'277'813.- pour s'établir à CHF 206'764'387.-.

Les disponibilités ont augmenté de CHF 25'750'165.- pour atteindre CHF 35'210'186.-. Cette augmentation s'explique principalement par l'octroi de deux emprunts à court terme d'une valeur de CHF 20 millions chacun. Ce financement externe a été supérieur à l'investissement financier réalisé pour solder l'acquisition du terrain sis au chemin des Fours 16A pour bénéficier d'un intérêt négatif de 0.40%.

Les avoirs ont diminué de CHF 5'693'522.- pour s'établir à CHF 27'541'317.-. Cette diminution s'explique principalement par la diminution du compte courant budgétaire et la diminution du compte reliquat sur le centime additionnel.

Les placements ont augmenté de CHF 31'025'987.- pour atteindre CHF 143'607'706.- principalement en raison de l'acquisition du terrain sis au chemin des Fours 16A.-.

Les actifs du patrimoine administratif ont augmenté de CHF 2'212'468 comme annoncé dans l'introduction générale et s'établissent à CHF 5'446'673.-.

Au-delà de l'absence d'amortissements le patrimoine administratif augmente principalement en raison du prêt d'une valeur de CHF 1'198'540.- accordé à l'association du Foyer Saint-Paul et de subventions d'investissements octroyées à la Fondation Martin Bodmer pour un montant de CHF 500'000.-.

Concernant le passif, l'évolution de la structure se poursuit avec une augmentation des engagements et des financements spéciaux, et de la fortune nette comme observé depuis 2012.

L'augmentation des engagements et financements spéciaux s'explique principalement par l'emprunt à court terme pour un montant total de CHF 40'000'000.- et la diminution de la provision pour impôts à recevoir même si le reliquat sur le centime additionnel reste provisionné à 100%. Cette pratique devrait d'ailleurs cesser avec la mise en conformité de nos comptes au manuel comptable harmonisé 2 (MCH2).

La fortune nette augmente de CHF 14'420'555.- pour s'établir à CHF 131'950'820.-. Etant donné qu'il n'y pas eu d'amortissements en 2016 cette augmentation correspond aux excédents de revenus de l'exercice.



## VIII. COMMISSION DES FINANCES

### Compte de fonctionnement :

Le bénéfice net pour l'exercice 2016 est de CHF 14'420'555.- il est supérieur de CHF 6'606'450.- par rapport au montant budgété.

Les recettes sont supérieures de CHF 1'978'328.- par rapport au montant budgété.

Cette variation s'explique principalement par un écart positif de l'impôt sur le revenu des personnes physiques pour un montant de CHF 1'841'786.-, par la diminution des recettes sur l'impôt des personnes morales pour un montant de CHF 515'107.- et par la reprise sur provision pour le reliquat pour un montant de CHF 1'473'603.-.

Les charges sont inférieures de CHF 4'628'121.- par rapport au montant budgété et s'établissent à CHF 20'667'479.- pour l'exercice 2016 comme annoncé dans l'introduction générale. Cette baisse s'explique principalement par une diminution des pertes sur débiteurs pour un montant de CHF 1'171'055.- et par la non réalisation de travaux dans les immeubles locatifs pour un montant de CHF 1'233'632.-. On notera également que de manière générale des économies ont été réalisées en raison du faible coût des matières premières. Le total des crédits supplémentaires est de CHF 652'184.-. Deux postes résument plus de 55% du total des dépassements: un crédit d'engagement pour participer au financement de l'exposition « Frankenstein, crée des ténèbres » pour un montant de CHF 250'000.- et un rattrapage de cotisations à la caisse de pension pour plusieurs employés pour un montant de CHF 121'376.-.

A noter également que le dépassement lié aux comptes fiscaux de l'état et à la perception des impôts est de CHF 68'568.- soit plus de 10% du total des crédits supplémentaires.

### Conclusions :

Les excédents de financement pour un montant total de CHF 12'207'907.- contrastent avec l'insuffisance de financement budgété. Cette différence s'explique principalement par le petit montant d'investissements administratifs réalisés en 2016. Cette thésaurisation est extraordinaire et devrait diminuer l'endettement futur anticipé pour réaliser les nombreux investissements administratifs planifiés.

A noter que la thésaurisation à court terme dans le but de financer nos investissements à moyen terme peut constituer un motif d'inquiétude pour le contribuable. Le prochain plan d'investissement devrait permettre de déterminer si le montant annuel d'investissement planifié justifie le maintien du centime additionnel.

A l'unanimité de ses membres, la commission a préavisé favorablement le 10 avril 2017 les crédits supplémentaires 2016 et les comptes 2016. A l'unanimité des membres présents le Conseil municipal a préavisé favorablement le 10 mai 2017 les crédits supplémentaires 2016 et les comptes 2016.

J'adresse mes remerciements à Madame le Maire Catherine Pahnke en charge du dicastère des finances, au Secrétaire général Monsieur Jérôme Vella et au comptable Monsieur Florian Metraux. Je les remercie pour la qualité de leur travail.

Le Président de la commission des finances :

Jules Munier



**Bilans comparés au 31 décembre 2016 et 2015**

<u>ACTIF</u>	<u>31.12.2016</u> CHF	<u>31.12.2015</u> CHF
<b>PATRIMOINE FINANCIER</b>		
Caisses	16'822.85	11'457.05
Chèques postaux	20'811'029.70	8'061'407.68
Banques	4'307'508.80	1'335'493.83
Etat de Genève - compte de dépôt	10'074'824.81	51'662.95
Etat de Genève - compte budgétaire	2'707'541.96	6'680'818.81
Etat de Genève - compte taxes d'équipement	2'214'955.10	2'166'980.45
Etat de Genève - compte taxes d'écoulement	21'733.25	12'525.85
Etat de Genève - compte contributions abris pc	661'860.55	653'060.55
Compte courant - fonds spéciaux	60'317.89	0.00
Impôts à encaisser	21'132'496.74	22'606'100.13
Autres débiteurs	646'400.09	907'659.07
Autres créances	96'011.85	207'694.14
Actions au porteur	154'344.00	154'344.00
Terrains et immeubles locatifs	143'453'361.93	112'427'374.73
Actifs transitoires	405'177.30	209'994.55
	<hr/>	<hr/>
<b>TOTAL PATRIMOINE FINANCIER</b>	<b>206'764'386.82</b>	<b>155'486'573.79</b>
<b>PATRIMOINE ADMINISTRATIF</b>		
Investissements	672'793.63	158'685.79
Prêts et participations	4'273'879.10	3'075'339.10
Subventions d'investissements	500'000.00	0.00
	<hr/>	<hr/>
<b>TOTAL PATRIMOINE ADMINISTRATIF</b>	<b>5'446'672.73</b>	<b>3'234'024.89</b>
	<hr/>	<hr/>
<b><u>TOTAL DE L'ACTIF</u></b>	<b>212'211'059.55</b>	<b>158'720'598.68</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>



## IX. COMPTES 2016

### Bilans comparés au 31 décembre 2016 et 2015

<u>PASSIF</u>	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
	CHF	CHF
Engagements courants	1'508'898.24	1'179'054.75
Dettes bancaires	40'000'000.00	0.00
Engagements envers des entités	0.00	0.00
Provisions	21'132'496.74	22'606'100.13
Passifs transitoires	556'720.58	614'052.00
Engagements envers des financements spéciaux	17'062'124.31	16'791'127.00
Fortune nette	131'950'819.68	117'530'264.80
	<hr/>	<hr/>
<b><u>TOTAL DU PASSIF</u></b>	<b>212'211'059.55</b>	<b>158'720'598.68</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<b><u>HORS BILAN</u></b>		
	<hr/>	<hr/>
Fortune nette des fonds spéciaux (détail en annexe 4)	730'459.51	773'261.54
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>ADMINISTRATION GENERALE</b>												
<b>CONSEIL MUNICIPAL</b>												
0100.305.00	Assurances accidents	400.00	0.00%	400.00	0.00%	450	0.00%	400.00	0.00%	-50.00	-11.11%	
0100.311.00	Achats de machines et matériel	0.00	0.00%	15075.85	0.04%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
0100.315.00	Entretien équipements et logiciels	0.00	0.00%	1490.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
0100.317.00	Allocations au Conseil municipal	70000.00	0.22%	73200.00	0.17%	73200	0.22%	73200.00	0.21%	0.00	0.00%	
0100.318.12	Frais mémorialiste	23063.10	0.07%	29915.60	0.07%	35000	0.11%	28070.55	0.08%	-6929.45	-19.80%	
0100.318.17	Frais de réceptions	29976.00	0.09%	28986.70	0.06%	35000	0.11%	29300.50	0.08%	-5699.50	-16.28%	
0100.365.50	Amicale 95 des anciens Elus de Cologne	500.00	0.00%	500.00	0.00%	500	0.00%	500.00	0.00%	0.00	0.00%	
	Total des charges	123939.10	0.38%	147568.15	0.35%	144150	0.44%	131471.05	0.37%	-12678.95	-8.80%	
<b>CONSEIL ADMINISTRATIF</b>												
0200.300.00	Traitement du Conseil administratif	237000.00	0.74%	237000.00	0.56%	237000	0.72%	237000.00	0.68%	0.00	0.00%	
0200.303.00	Charges sociales	20668.85	0.06%	21952.60	0.05%	25000	0.08%	24221.15	0.07%	-778.85	-3.12%	
0200.304.00	Caisse de pension	0.00	0.00%	20969.55	0.05%	30000	0.09%	35947.20	0.10%	5947.20	19.82%	
0200.305.00	Assurances accidents	3690.00	0.01%	4036.40	0.01%	4500	0.01%	4020.75	0.01%	-479.25	-10.65%	
0200.307.00	Prestations de retraite	107118.00	0.33%	118479.00	0.28%	127000	0.38%	126594.00	0.36%	-406.00	-0.32%	
0200.317.00	Frais de représentation et de déplacement	52100.00	0.16%	54585.40	0.13%	55800	0.17%	54510.00	0.16%	-1290.00	-2.31%	
	Total des charges	420576.85	1.31%	457022.95	1.08%	479300	1.45%	482293.10	1.37%	2993.10	0.62%	



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proportion		Comptes au		Budget		Comptes au		Différence		%	
	séance		31.12.2014		2016		31.12.2016		(budget/ comptes)		(s/total)	
	% (total)	% (total)	% (total)	% (total)	% (total)	% (total)	% (total)	(budget/ comptes)	(s/total)	(budget/ comptes)	(s/total)	(budget/ comptes)
<b>ADMINISTRATION GENERALE</b>												
0500.301.00	3356573.45	10.42%	3689292.15	8.71%	3940000	11.90%	3640574.55	10.38%	-299425.45	-7.60%		
0500.303.00	388827.25	1.21%	437355.85	1.03%	440000	1.33%	419392.90	1.20%	-20607.10	-4.68%		
0500.304.00	461270.70	1.43%	489216.85	1.15%	520000	1.57%	635428.45	1.81%	115428.45	22.20%		
0500.305.00	176784.30	0.55%	191992.80	0.45%	230000	0.69%	188363.45	0.54%	-41636.55	-18.10%		
0500.306.00	4548.00	0.01%	3422.00	0.01%	5000	0.02%	3939.00	0.01%	-1061.00	-21.22%		
0500.308.00	0.00	0.00%	0.00	0.00%	50000	0.15%	93501.20	0.27%	43501.20	87.00%		
0500.309.00	27833.80	0.09%	30529.65	0.07%	40000	0.12%	34687.65	0.10%	-5312.35	-13.28%		
0500.310.00	34971.85	0.11%	44551.93	0.11%	45000	0.14%	44977.45	0.13%	-22.55	-0.05%		
0500.310.04	52251.20	0.16%	74043.50	0.17%	80000	0.24%	79619.35	0.23%	-380.65	-0.48%		
0500.311.00	44876.24	0.14%	67122.99	0.16%	120000	0.36%	118678.78	0.34%	-1321.22	-1.10%		
0500.315.00	88666.53	0.28%	86475.80	0.20%	100000	0.30%	99994.00	0.28%	-6.00	-0.01%		
0500.316.00	28551.80	0.08%	25660.80	0.06%	27000	0.08%	26221.40	0.07%	-778.60	-2.88%		
0500.317.00	8799.40	0.03%	6051.50	0.01%	5000	0.02%	564.25	0.00%	-4435.75	-88.72%		
0500.318.11	16018.90	0.05%	10303.60	0.02%	18000	0.05%	10187.30	0.03%	-7812.70	-43.40%		
0500.318.13	22763.30	0.07%	22547.55	0.05%	23000	0.07%	21884.55	0.06%	-1115.45	-4.85%		
0500.318.14	19455.75	0.06%	18461.23	0.04%	25000	0.08%	17602.30	0.05%	-7397.70	-29.59%		
0500.318.15	15976.65	0.05%	16316.20	0.04%	20000	0.06%	16993.35	0.05%	-3006.65	-15.03%		
0500.318.16	1090.50	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-		
0500.318.17	36259.48	0.11%	38716.20	0.09%	40000	0.12%	39610.77	0.11%	-389.23	-0.97%		
0500.318.18	3211.15	0.01%	19097.27	0.05%	20000	0.06%	9704.35	0.03%	-10295.65	-51.48%		
0500.319.00	16140.15	0.05%	22364.10	0.05%	20000	0.06%	15784.07	0.04%	-4245.93	-21.23%		
0500.352.00	77576.00	0.24%	88202.00	0.21%	94860	0.29%	94856.00	0.27%	-4.00	0.00%		
<b>Total des charges</b>	<b>4380446.40</b>	<b>15.15%</b>	<b>5381723.97</b>	<b>12.70%</b>	<b>5862860</b>	<b>17.71%</b>	<b>5612535.12</b>	<b>16.00%</b>	<b>-250324.88</b>	<b>-4.27%</b>		
0500.435.00	45.00	0.00%	226.00	0.00%	100	0.00%	240.00	0.00%	140.00	140.00%		
0500.436.00	141085.60	0.44%	72037.20	0.17%	50000	0.15%	193593.00	0.55%	143593.00	287.19%		
0500.436.03	1086.55	0.00%	1603.90	0.00%	300	0.00%	408.60	0.00%	108.60	36.20%		
0500.436.05	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	14650.00	0.04%	14650.00	-		
0500.436.12	1179.20	0.00%	1002.00	0.00%	2000	0.01%	1079.60	0.00%	-920.40	-46.02%		
0500.461.02	56113.05	0.17%	29048.00	0.07%	0	0.00%	922.95	0.00%	922.95	-		
<b>Total des revenus</b>	<b>199509.40</b>	<b>0.62%</b>	<b>103917.10</b>	<b>0.25%</b>	<b>52400</b>	<b>0.16%</b>	<b>210894.15</b>	<b>0.60%</b>	<b>158494.15</b>	<b>302.47%</b>		

# IX. COMPTES 2016

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

### IMMEUBLES PATRIMOINE ADMINISTRATIF

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (total)	Comptes au 31.12.2015	% (total)	Budget 2016	% (total)	Comptes au 31.12.2016	% (total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
0800.306.00	Achats et frais de vêtements de travail	3419.15	0.01%	3845.88	0.01%	5000	0.02%	4082.95	0.01%	-917.05	-18.34%
0800.311.00	Achats de matériel	50050.24	0.16%	124992.85	0.29%	40000	0.12%	38839.40	0.11%	-1160.60	-2.90%
0800.312.12	Frais électricité, eau, gaz	70003.25	0.22%	65520.60	0.15%	90000	0.27%	53356.95	0.15%	-36643.05	-40.71%
0800.312.13	Achats de mazout et frais de chauffage	49994.35	0.16%	37003.30	0.09%	60000	0.18%	16438.10	0.05%	-43561.90	-72.60%
0800.313.00	Achats de fournitures diverses	9601.50	0.03%	9939.75	0.02%	10000	0.03%	9632.27	0.03%	-367.73	-3.68%
0800.313.11	Achats de produits de nettoyage	4792.31	0.01%	5962.05	0.01%	6000	0.02%	5263.10	0.01%	-746.90	-12.45%
0800.313.13	Achats de carburants et lubrifiants	11723.84	0.01%	1545.56	0.00%	2500	0.01%	1149.57	0.00%	-1350.43	-54.02%
0800.314.01	Entretien de la Mairie	87293.85	0.27%	104200.84	0.25%	45000	0.14%	31157.00	0.09%	-13843.00	-30.76%
0800.314.02	Entretien Manoir 4	28609.44	0.09%	25801.74	0.06%	15000	0.04%	14941.35	0.04%	-58.65	-0.39%
0800.314.03	Entretien Fagouillon 4	1603.50	0.00%	40174.30	0.09%	30000	0.09%	21759.40	0.06%	-8240.60	-27.47%
0800.314.04	Entretien Salle communale	55232.95	0.17%	78572.80	0.19%	60000	0.18%	46872.71	0.13%	-13127.29	-21.88%
0800.314.05	Entretien Salle du Centre Villageois	15907.60	0.05%	0.00	0.00%	10000	0.03%	9764.35	0.03%	-235.65	-2.36%
0800.314.07	Entretien Annexe mairie	7631.90	0.02%	4435.75	0.01%	5000	0.02%	4829.73	0.01%	-170.27	-3.41%
0800.314.08	Entretien Locaux du Gerdl	3471.60	0.01%	12827.95	0.03%	8000	0.02%	4401.25	0.01%	-3598.75	-44.98%
0800.314.11	Contrats d'entretien - Mairie	26723.83	0.08%	28146.75	0.07%	29000	0.09%	25198.98	0.07%	-3801.02	-13.11%
0800.314.12	Contrats d'entretien - Manoir 4	16440.46	0.05%	15996.90	0.04%	17000	0.05%	16768.31	0.05%	-231.69	-1.36%
0800.314.13	Contrats d'entretien - Fagouillon 4	8117.55	0.03%	7852.45	0.02%	9000	0.03%	8698.14	0.02%	-301.86	-3.35%
0800.314.14	Contrats d'entretien - Salle communale	11635.75	0.04%	12457.80	0.03%	14000	0.04%	11406.98	0.03%	-2593.02	-18.52%
0800.314.15	Contrats d'entretien - Salle du Centre Villag.	2496.95	0.01%	2484.00	0.01%	3000	0.01%	21538.00	0.01%	-462.00	-15.40%
0800.314.16	Contrats d'entretien - Mairie - annexe	4953.90	0.02%	6416.25	0.02%	6500	0.02%	6862.18	0.02%	362.18	5.57%
0800.314.18	Contrats d'entretien - Locaux du Gerdl	2347.65	0.01%	2713.85	0.01%	5000	0.02%	2428.30	0.01%	-2571.70	-51.43%
0800.315.00	Entretien matériel et mobilier	10039.15	0.03%	12309.30	0.03%	15000	0.05%	5533.20	0.02%	-9466.80	-63.11%
0800.315.01	Entretien des véhicules et machines	1628.35	0.01%	1479.45	0.00%	2500	0.01%	2850.56	0.01%	350.56	14.02%
0800.318.11	Assurances	31365.20	0.10%	13135.10	0.03%	25000	0.08%	13217.29	0.04%	-11782.71	-47.13%
0800.318.14	Frais de télécommunications	5230.10	0.02%	5771.49	0.01%	6000	0.02%	6059.65	0.02%	59.65	0.99%
0800.318.18	Frais d'études et d'expertises	92245.45	0.29%	128055.85	0.30%	150000	0.45%	151256.40	0.43%	1256.40	0.84%
0800.331.00	Amortissement ordinaire	65700.00	0.20%	88200.00	0.21%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
0800.332.00	Amortissement complémentaire	640861.20	1.99%	1339906.72	3.16%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
	<b>Total des charges</b>	<b>1'309'121.02</b>	<b>4.06%</b>	<b>2'179'749.28</b>	<b>5.14%</b>	<b>668'500</b>	<b>2.02%</b>	<b>515'296.12</b>	<b>1.47%</b>	<b>-153'203.88</b>	<b>-22.92%</b>
0800.427.01	Loyers - place du Manoir 4	33043.80	0.10%	33043.80	0.08%	33045	0.10%	33043.80	0.09%	-1.20	0.00%
0800.427.05	Locations autres bâtiments	2600.00	0.01%	2600.00	0.01%	2500	0.01%	2500.00	0.01%	0.00	0.00%
0800.427.06	Locations salle communale	0.00	0.00%	0.00	0.00%	500	0.00%	600.00	0.00%	100.00	20.00%
0800.434.05	Nettoyage des locaux	100.00	0.00%	100.00	0.00%	100	0.00%	0.00	0.00%	-100.00	-100.00%
0800.435.00	Vente de matériel	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
0800.436.04	Remboursements de sinistres	751.85	0.00%	501.85	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
0800.436.08	Autres remboursements	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	740.00	0.00%	740.00	-
0800.436.08	Autres remboursements	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
	<b>Total des revenus</b>	<b>36495.65</b>	<b>0.11%</b>	<b>36245.65</b>	<b>0.09%</b>	<b>36145</b>	<b>0.11%</b>	<b>36883.80</b>	<b>0.11%</b>	<b>738.80</b>	<b>2.04%</b>



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>AUTRES CHARGES ET REVENUS</b>												
0900.307.00	Rentes aux pensionnés	44'002.95	0.14%	35'665.80	0.08%	47'000	0.14%	32'744.65	0.09%	-14'255.35	-30.33%	
0900.310.05	Frais d'impression pour votations (voir 1000.310.05)	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
0900.319.01	Cotisations et dons divers	62'547.80	0.19%	59'391.00	0.14%	60'000	0.18%	59'935.00	0.17%	-65.00	-0.11%	
0900.352.01	Frais cotisation secrétariat ACG	15'081.00	0.05%	18'471.60	0.04%	21'000	0.06%	19'872.00	0.06%	-1'128.00	-5.37%	
	Total des charges	121'631.75	0.38%	113'548.40	0.27%	128'000	0.39%	112'551.65	0.32%	-15'448.35	-12.07%	
<b>CHARGES ADMINISTRATION GENERALE</b>												
0900.427.00	Redevance des Services Industriels	333'951.70	1.04%	325'320.85	0.77%	330'000	1.00%	411'817.65	1.17%	81'817.65	24.79%	
	Total des revenus	333'951.70	1.04%	325'320.85	0.77%	330'000	1.00%	411'817.65	1.17%	81'817.65	24.79%	
<b>REVENUS ADMINISTRATION GENERALE</b>												
TOTAL	CHARGES ADMINISTRATION GENERALE	6'855'715.12	21.29%	8'279'612.75	19.54%	7'282'810	22.00%	6'854'147.04	19.53%	-428'662.96	-5.89%	
TOTAL	REVENUS ADMINISTRATION GENERALE	569'956.75	1.77%	465'483.60	1.10%	418'545	1.26%	659'595.60	1.88%	241'050.60	57.59%	





# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

Proposition séance	SECURITE MUNICIPALE									
	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
1100.301.00	19864.20	0.06%	19611.50	0.05%	22000	0.07%	21'258.80	0.06%	-741.20	-3.37%
1100.303.00	1752.20	0.01%	1749.45	0.00%	2'200	0.01%	2'036.75	0.01%	-163.25	-7.42%
1100.305.00	792.00	0.00%	281.80	0.00%	500	0.00%	305.45	0.00%	-194.55	-38.91%
1100.306.00	10'150.84	0.03%	8'672.70	0.02%	23'000	0.07%	10'087.81	0.03%	-12'912.19	-56.14%
1100.309.00	22'885.60	0.07%	8'845.45	0.02%	71'000	0.21%	5'702.20	0.02%	-65'297.80	-91.97%
1100.310.00	3'999.42	0.01%	11'499.35	0.03%	10'000	0.03%	2'017.65	0.01%	-7'982.35	-79.82%
1100.311.00	32'781.06	0.10%	77'844.01	0.18%	35'000	0.11%	34'878.45	0.10%	-121.55	-0.35%
1100.313.13	3'194.18	0.01%	4'276.04	0.01%	8'000	0.02%	3'882.23	0.01%	-4'107.77	-51.35%
1100.313.14	8'713.30	0.03%	11'114.85	0.03%	2'000	0.01%	428.00	0.00%	-1'572.00	-78.60%
1100.314.10	0.00	0.00%	0.00	0.00%	20'000	0.06%	0.00	0.00%	-20'000.00	-100.00%
1100.315.01	2'003.34	0.01%	6'391.00	0.02%	6'000	0.02%	3'763.35	0.01%	-2'236.65	-37.28%
1100.315.02	37'533.25	0.12%	19'119.25	0.05%	50'000	0.15%	49'619.55	0.14%	-380.45	-0.76%
1100.318.11	2'658.90	0.01%	3'773.45	0.01%	4'000	0.01%	3'738.66	0.01%	-261.34	-6.53%
1100.318.14	2'542.30	0.01%	3'140.63	0.01%	3'500	0.01%	2'374.17	0.01%	-1'125.83	-32.17%
1100.318.17	0.00	0.00%	0.00	0.00%	3'000	0.01%	2'040.45	0.01%	-959.55	-31.99%
1100.318.41	485'010.60	1.51%	485'010.60	1.14%	490'000	1.48%	485'010.60	1.38%	-4'989.40	-1.02%
1100.331.00	29'500.00	0.09%	25'112.55	0.06%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
1100.332.00	263'491.90	0.82%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
<b>Total des charges</b>	<b>928'875.09</b>	<b>2.88%</b>	<b>686'442.63</b>	<b>1.62%</b>	<b>750'200</b>	<b>2.27%</b>	<b>627'154.12</b>	<b>1.79%</b>	<b>-123'045.88</b>	<b>-16.40%</b>
1100.427.03	11'695.00	0.04%	19'487.00	0.05%	10'000	0.03%	13'146.00	0.04%	3'146.00	31.46%
1100.436.04	0.00	0.00%	194.40	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
1100.436.05	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	103.70	0.00%	103.70	-
1100.437.00	69'484.10	0.22%	131'479.19	0.31%	80'000	0.24%	81'571.25	0.23%	1'571.25	1.96%
1100.439.01	68'903.85	0.21%	58'939.50	0.14%	40'000	0.12%	32'814.50	0.09%	-77'855.50	-77.96%
<b>Total des revenus</b>	<b>150'082.95</b>	<b>0.47%</b>	<b>210'100.09</b>	<b>0.50%</b>	<b>130'000</b>	<b>0.39%</b>	<b>127'635.45</b>	<b>0.36%</b>	<b>-2'364.55</b>	<b>-1.82%</b>

# IX. COMPTES 2016

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

### INCENDIE ET SECOURS

Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
1400.303.00 Charges sociales	0,00	0,00%	1 077,45	0,00%	1 500	0,00%	1 269,70	0,00%	-230,30	-15,35%
1400.309.00 Autres charges de personnel - pompiers	0,00	0,00%	4 687,20	0,01%	18 900	0,06%	12 740,80	0,04%	-6 159,20	-32,59%
1400.310.00 Fournitures de bureau	4 265,19	0,01%	2 810,00	0,01%	3 000	0,01%	2 510,85	0,01%	-489,15	-16,31%
1400.311.00 Achat de machines, véhicules et matériel	44 008,90	0,14%	108 278,53	0,26%	91 050	0,27%	88 618,90	0,25%	-2 431,10	-2,67%
1400.312.12 Frais électricité - eau, gaz	2 434,40	0,01%	3 412,15	0,01%	4 000	0,01%	2 317,95	0,01%	-1 702,05	-42,55%
1400.313.00 Achats de fournitures diverses	2 873,95	0,01%	2 246,75	0,01%	5 500	0,02%	2 314,15	0,01%	-3 185,85	-57,92%
1400.313.13 Achats de carburants et lubrifiants	3 945,25	0,01%	2 092,63	0,00%	5 000	0,02%	3 051,08	0,01%	-1 948,92	-38,98%
1400.314.00 Entretien bâtiments des pompiers	27 583,38	0,09%	37 644,70	0,01%	10 000	0,03%	9 064,45	0,03%	-9 155,55	-9,16%
1400.314.05 Entretien poteaux, bouches à incendie	36 523,30	0,11%	53 968,55	0,13%	50 000	0,15%	46 412,75	0,13%	-3 587,25	-7,17%
1400.314.10 Contrat d'entretien - bâtiment des pompiers	2 078,15	0,01%	3 520,65	0,01%	4 000	0,01%	2 099,75	0,01%	-1 900,25	-47,51%
1400.315.00 Entretien matériel et mobilier	5 434,45	0,02%	3 543,70	0,01%	6 000	0,02%	3 545,50	0,01%	-2 454,50	-40,91%
1400.315.01 Entretien des véhicules et machines	14 662,15	0,05%	13 144,65	0,03%	30 000	0,09%	21 682,25	0,06%	-8 317,75	-27,73%
1400.318.11 Assurances	6 985,05	0,02%	4 378,65	0,01%	7 500	0,02%	4 305,76	0,01%	-3 194,24	-42,59%
1400.318.14 Frais de télécommunications	11 625,85	0,04%	11 132,96	0,03%	13 000	0,04%	10 698,50	0,03%	-2 301,50	-17,70%
1400.318.17 Frais de réceptions	15 464,00	0,05%	6 850,30	0,02%	13 500	0,04%	11 714,59	0,03%	-1 785,41	-13,23%
1400.318.20 Soins des sapeurs-pompiers	65 587,50	0,20%	81 575,00	0,19%	85 000	0,26%	87 087,50	0,25%	2 087,50	2,46%
1400.319.00 Frais divers	14 945,90	0,05%	4 896,40	0,01%	10 000	0,03%	5 985,90	0,02%	-4 014,10	-40,14%
1400.352.03 Frais SIS	190 270,00	0,59%	192 875,00	0,46%	230 000	0,69%	229 966,00	0,66%	-34,00	-0,01%
1400.363.00 Repas pompiers et retraités pompiers	4 563,00	0,01%	8 000,00	0,02%	8 000	0,02%	6 092,00	0,02%	-1 908,00	-23,65%
1400.363.01 Subvention Ass. des Sapeurs-Pompiers	4 100,00	0,01%	4 100,00	0,01%	4 100	0,01%	4 100,00	0,01%	0,00	0,00%
1400.365.01 Subvention société de sauvetage	37 000,00	0,11%	44 500,00	0,11%	54 000	0,16%	54 000,00	0,15%	0,00	0,00%
1400.365.02 Subvention amicale des sapeurs-pompiers	2 700,00	0,01%	2 900,00	0,01%	2 800	0,01%	2 800,00	0,01%	0,00	0,00%
<b>Total des charges</b>	<b>497 050,42</b>	<b>1,54%</b>	<b>563 755,27</b>	<b>1,33%</b>	<b>656 850</b>	<b>1,98%</b>	<b>612 378,38</b>	<b>1,75%</b>	<b>-44 471,62</b>	<b>-6,77%</b>
1400.434.04 Garde des sapeurs-pompiers - salles	1 060,00	0,00%	980,00	0,00%	500	0,00%	460,00	0,00%	-40,00	-8,00%
1400.435.00 Vente de matériel	0,00	0,00%	4 000,00	0,01%	0	0,00%	0,00	0,00%	0,00	-
1400.436.03 Dédouanements divers	40,00	0,00%	0,00	0,00%	0	0,00%	0,00	0,00%	0,00	-
1400.436.04 Remboursements de sinistres	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0	0,00%	0,00	0,00%	0,00	-
1400.436.05 Remboursement primes d'assurances	26,80	0,00%	0,00	0,00%	0	0,00%	0,00	0,00%	0,00	-
1400.441.02 Part. taxes des cles d'assurances	43 626,60	0,14%	45 284,35	0,11%	43 000	0,13%	46 901,00	0,13%	3 901,00	9,07%
<b>Total des revenus</b>	<b>44 753,40</b>	<b>0,14%</b>	<b>50 264,35</b>	<b>0,12%</b>	<b>43 500</b>	<b>0,13%</b>	<b>47 361,00</b>	<b>0,13%</b>	<b>3 861,00</b>	<b>8,88%</b>



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>PROTECTION CIVILE</b>												
1600.312.12	Frais électricité, eau, gaz	6 075,45	0,02%	5 502,00	0,01%	12 000	0,04%	5 288,90	0,02%	-6 711,10	-55,93%	
1600.314.00	Entretien locaux de protection civile	46 547,24	0,14%	38 616,63	0,09%	105 000	0,32%	88 415,50	0,25%	-16 584,50	-15,79%	
1600.314.10	Contrats d'entretien - locaux de pc	1 819,35	0,01%	792,70	0,00%	2 000	0,01%	4 439,85	0,01%	2 439,85	121,99%	
1600.318.11	Assurances	118,00	0,00%	295,00	0,00%	350	0,00%	274,00	0,00%	-76,00	-21,71%	
1600.318.14	Frais de télécommunications	1 196,55	0,00%	1 196,40	0,00%	1 300	0,00%	1 196,47	0,00%	-103,53	-7,96%	
1600.318.17	Frais de réceptions	0,00	0,00%	0,00	0,00%	3 000	0,01%	2 500,00	0,01%	-500,00	-16,67%	
1600.318.40	Frais ORPC-LAC (Organisme Régional PC)	37 627,91	0,12%	21 662,38	0,05%	40 000	0,12%	39 929,00	0,11%	-71,00	-0,18%	
1600.318.43	Approvisionnement économique du pays	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0	0,00%	0,00	0,00%	0,00	-	
1600.331.00	Amortissement ordinaire	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0	0,00%	0,00	0,00%	0,00	-	
1600.332.00	Amortissement complémentaire	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0	0,00%	0,00	0,00%	0,00	-	
1600.351.01	Participation dépenses cantonales	2 491,80	0,01%	2 469,10	0,01%	2 440	0,01%	2 437,50	0,01%	-2,50	-0,10%	
1600.361.00	Participation dispositifs cantonaux	446,90	0,00%	0,00	0,00%	3 690	0,01%	3 688,40	0,01%	-1,60	-0,04%	
	Total des charges	96 323,20	0,30%	70 534,21	0,17%	169 780	0,51%	148 169,62	0,42%	-21 610,38	-12,73%	
1600.427.02	Locations locaux de pc	1 800,00	0,01%	3 400,00	0,01%	1 500	0,00%	1 400,00	0,00%	-100,00	-6,67%	
1600.460.01	Subv. Confédération entretien abris de pc	3 500,00	0,01%	3 500,00	0,01%	3 500	0,01%	3 500,00	0,01%	0,00	0,00%	
	Total des revenus	5 300,00	0,02%	6 900,00	0,02%	5 000	0,02%	4 900,00	0,01%	-100,00	-2,00%	
<b>TOTAL</b>	<b>CHARGES SECURITE PUBLIQUE</b>	<b>1 604 284,11</b>	<b>4,98%</b>	<b>1 432 612,46</b>	<b>3,38%</b>	<b>1 687 830</b>	<b>5,10%</b>	<b>1 474 777,17</b>	<b>4,20%</b>	<b>-213 052,83</b>	<b>-12,62%</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>REVENUS SECURITE PUBLIQUE</b>	<b>215 306,35</b>	<b>0,67%</b>	<b>283 504,44</b>	<b>0,67%</b>	<b>194 000</b>	<b>0,59%</b>	<b>195 281,45</b>	<b>0,56%</b>	<b>1 281,45</b>	<b>0,66%</b>	

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

Proposition séance	Comptes au 31.12.2014		Comptes au 31.12.2015		Budget 2016		Comptes au 31.12.2016		Différence (budget/ comptes)		% (budget/ comptes)	
		% (total)		% (total)		% (total)		% (total)		% (total)		% (total)
<b>ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>												
<b>ECOLES PUBLIQUES</b>												
2100.310.02 Livres pour bibliothèques des écoles	2000.00	0.01%	2000.00	0.00%	2000	0.01%	2000.00	0.01%	0.00	0.00%	0.00%	0.00%
2100.310.06 Caisses des écoles	5000.00	0.02%	5000.00	0.01%	5000	0.02%	5000.00	0.01%	0.00	0.00%	0.00%	0.00%
2100.311.00 Achats de matériel et équipements	177.60	0.00%	1164.96	0.00%	1000	0.00%	720.25	0.00%	-279.75	-27.98%	-27.98%	-27.98%
2100.311.13 Achats de matériel de fête et décoration	181.40	0.00%	0.00	0.00%	500	0.00%	264.70	0.00%	-235.30	-47.06%	-47.06%	-47.06%
2100.312.12 Frais électricité, eau, gaz	25396.20	0.08%	25215.15	0.06%	35000	0.11%	24909.65	0.07%	-10090.35	-28.63%	-28.63%	-28.63%
2100.312.13 Achats de mazout et frais de chauffage	50730.30	0.16%	27087.80	0.06%	65000	0.20%	32428.10	0.09%	-32571.90	-50.17%	-50.17%	-50.17%
2100.313.00 Achats de fournitures diverses	697.85	0.00%	1524.42	0.00%	2000	0.00%	1721.70	0.00%	-707.36	-13.92%	-13.92%	-13.92%
2100.313.11 Achats de produits de nettoyage	3352.19	0.01%	3873.95	0.01%	5000	0.02%	4292.64	0.01%	-707.36	-14.15%	-14.15%	-14.15%
2100.314.02 Entretien école du Manoir	220885.22	0.69%	71309.80	0.17%	200000	0.60%	173743.28	0.50%	-26256.72	-13.13%	-13.13%	-13.13%
2100.314.04 Entretien école Pré-Picot	213810.90	0.66%	233441.85	0.55%	230000	0.69%	246958.45	0.70%	16958.45	7.37%	7.37%	7.37%
2100.314.12 Contrats d'entretien - Ecole du Manoir	33637.39	0.10%	32984.15	0.08%	35000	0.11%	34876.43	0.10%	-123.57	-0.35%	-0.35%	-0.35%
2100.315.00 Entretien matériel et mobilier	20548.50	0.06%	15971.50	0.04%	23000	0.07%	20775.15	0.06%	-2224.85	-9.67%	-9.67%	-9.67%
2100.316.00 Location matériel en leasing	12312.00	0.04%	12839.40	0.03%	13000	0.04%	12312.00	0.04%	-688.00	-5.29%	-5.29%	-5.29%
2100.316.01 Location tentes et WC pour les Promotions	23541.10	0.07%	23541.10	0.06%	25500	0.08%	23578.50	0.07%	-1921.50	-7.54%	-7.54%	-7.54%
2100.317.01 Courses et déplacements scolaires	19237.30	0.06%	15789.80	0.04%	25000	0.08%	17557.00	0.05%	-7443.00	-29.77%	-29.77%	-29.77%
2100.318.11 Assurances	11884.50	0.04%	11935.30	0.03%	13000	0.04%	11935.30	0.03%	-1064.70	-8.19%	-8.19%	-8.19%
2100.318.14 Frais de télécommunications	3919.10	0.01%	3549.32	0.01%	7000	0.02%	21637.85	0.01%	-4362.15	-62.32%	-62.32%	-62.32%
2100.318.17 Frais de réceptions	2925.80	0.01%	3472.25	0.01%	4000	0.01%	3176.50	0.01%	-823.50	-20.59%	-20.59%	-20.59%
2100.318.18 Frais d'études et d'expertises	4000.00	0.01%	4000.00	0.01%	4000	0.01%	4000.00	0.01%	0.00	0.00%	0.00%	0.00%
2100.318.21 Activités scolaires diverses	8825.00	0.03%	12899.75	0.03%	12000	0.04%	5487.65	0.02%	-6512.35	-54.27%	-54.27%	-54.27%
2100.318.30 Fêtes des écoles	37505.12	0.12%	39393.16	0.09%	45000	0.14%	43773.36	0.12%	-1226.64	-2.73%	-2.73%	-2.73%
2100.319.00 Frais divers	3945.00	0.01%	3325.00	0.01%	4000	0.01%	3965.00	0.01%	-35.00	-0.88%	-0.88%	-0.88%
2100.319.02 Cadeaux, livres et jouets	2156.80	0.01%	2798.30	0.01%	5000	0.02%	1925.10	0.01%	-3074.90	-61.50%	-61.50%	-61.50%
2100.331.00 Amortissement ordinaire	15700.00	0.05%	12800.00	0.03%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	-	-
2100.332.00 Amortissement complémentaire	126300.00	0.39%	109446.45	0.26%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00%	0.00%
2100.352.02 Courses scolaires autres communes	1800.00	0.01%	2160.00	0.01%	3000	0.01%	1950.00	0.01%	-1050.00	-35.00%	-35.00%	-35.00%
2100.365.00 Association des Parents d'Elèves	4000.00	0.01%	4000.00	0.01%	4000	0.01%	4000.00	0.01%	0.00	0.00%	0.00%	0.00%
2100.365.40 Subvention cuisines scolaires	35196.20	0.11%	42640.60	0.10%	46000	0.14%	51880.30	0.15%	5880.30	12.78%	12.78%	12.78%
2100.365.45 Subvention Ludothèque	2000.00	0.01%	2800.00	0.01%	5500	0.02%	5500.00	0.02%	0.00	0.00%	0.00%	0.00%
<b>Total des charges</b>	<b>891663.47</b>	<b>2.77%</b>	<b>726964.01</b>	<b>1.72%</b>	<b>819500</b>	<b>2.48%</b>	<b>741368.91</b>	<b>2.11%</b>	<b>-78131.09</b>	<b>-9.53%</b>	<b>-9.53%</b>	<b>-9.53%</b>



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Comptes au 31.12.2014		Comptes au 31.12.2015		Budget 2016		Comptes au 31.12.2016		Différence (budget/comptes)	
	(s/total)	%	(s/total)	%	(s/total)	%	(s/total)	%	(s/total)	%
<b>Proposition séance</b>										
<b>ECOLES PUBLIQUES</b>										
2100.427.01	18'000.00	0.06%	18'000.00	0.04%	18'000	0.05%	18'000.00	0.05%	0.00	0.00%
2100.435.00	2'214.00	0.01%	2'088.00	0.00%	2'000	0.01%	2'588.00	0.01%	588.00	29.40%
2100.436.04	283.00	0.00%	162.30	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
<b>Total des revenus</b>	<b>20'497.00</b>	<b>0.06%</b>	<b>20'250.30</b>	<b>0.05%</b>	<b>20'000</b>	<b>0.06%</b>	<b>20'588.00</b>	<b>0.06%</b>	<b>588.00</b>	<b>2.94%</b>
<b>TOTAL CHARGES ENSEIGNEMENT FORMATION</b>	<b>891'663.47</b>	<b>2.77%</b>	<b>726'964.01</b>	<b>1.72%</b>	<b>819'500</b>	<b>2.48%</b>	<b>741'368.91</b>	<b>2.11%</b>	<b>-78'131.09</b>	<b>-9.53%</b>
<b>TOTAL REVENUS ENSEIGNEMENT FORMATION</b>	<b>20'497.00</b>	<b>0.06%</b>	<b>20'250.30</b>	<b>0.05%</b>	<b>20'000</b>	<b>0.06%</b>	<b>20'588.00</b>	<b>0.06%</b>	<b>588.00</b>	<b>2.94%</b>

# IX. COMPTES 2016

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (total)	Comptes au 31.12.2015	% (total)	Budget 2016	% (total)	Comptes au 31.12.2016	% (total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>CULTURE ET LOISIRS</b>												
<b>ENCOURAGEMENT A LA CULTURE</b>												
3000.310.02	Bibliothèque de Cologne	4'000.00	0.01%	4'000.00	0.01%	4'000	0.01%	4'000.00	0.01%	0.00	0.00%	
3000.310.04	Information à la population	9'366.70	0.03%	8'430.50	0.02%	10'000	0.03%	9'504.50	0.03%	-495.50	-4.96%	
3000.311.12	Affiliation au fonds de création/achat oeuvres	100'000.00	0.31%	100'000.00	0.24%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
3000.313.15	Achat pots du 1er Août	6'889.05	0.02%	7'500.00	0.02%	9'500	0.03%	7'813.25	0.02%	-1'686.75	-17.76%	
3000.313.16	Achats places de théâtres et concerts	8'826.00	0.03%	9'586.00	0.02%	10'000	0.03%	9'842.50	0.03%	-157.50	-1.58%	
3000.315.00	Attribution au fonds d'entretien oeuvres d'art	10'000.00	0.03%	10'000.00	0.02%	10'000	0.03%	10'000.00	0.03%	0.00	0.00%	
3000.316.01	Location tentes et WC pour le 1er Août	26'746.55	0.08%	26'881.60	0.06%	27'500	0.08%	26'918.90	0.06%	-581.10	-2.11%	
3000.316.03	Annégas, podium, bûcher et sono - 1er Août	19'426.69	0.06%	19'500.30	0.05%	20'000	0.06%	19'800.30	0.06%	-199.70	-1.00%	
3000.317.00	Frais de déplacements	646.30	0.00%	0.00	0.00%	5'000	0.02%	2'010.10	0.01%	-2'969.90	-59.80%	
3000.318.11	Assurances	20'911.15	0.06%	19'470.15	0.05%	22'000	0.07%	19'242.15	0.05%	-2'757.85	-12.54%	
3000.318.17	Frais de réceptions	1'702.26	0.01%	1'147.50	0.00%	2'000	0.01%	1'258.40	0.00%	-741.60	-37.08%	
3000.318.18	Communication - frais d'études et d'expertises	6'750.00	0.02%	4'147.20	0.01%	20'000	0.06%	17'433.90	0.05%	-2'566.10	-12.83%	
3000.318.31	Fête du 1er Août	22'177.18	0.07%	37'298.19	0.09%	57'000	0.17%	42'787.87	0.12%	-14'212.13	-24.93%	
3000.318.32	Provision manifestations villageoises	10'000.00	0.03%	10'000.00	0.02%	10'000	0.03%	10'000.00	0.03%	0.00	0.00%	
3000.318.36	Jeunes citoyens, naturalisés et mérites	42'157.50	0.13%	29'778.02	0.07%	50'000	0.15%	20'033.15	0.06%	-29'966.85	-59.93%	
3000.318.40	Slow-Up	1'407.25	0.00%	1'542.25	0.00%	2'000	0.01%	1'542.25	0.00%	-457.75	-22.89%	
3000.318.41	Saint-Nicolas et Marché de Noël	32'000.00	0.10%	47'000.00	0.11%	50'000	0.15%	50'000.00	0.14%	0.00	0.00%	
3000.318.44	Fête de la musique	77'074.81	0.24%	85'221.90	0.20%	90'000	0.27%	85'477.52	0.24%	-4'522.48	-5.02%	
3000.318.45	Fête du bicentenaire	18'496.35	0.06%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	-18'496.35	-100.00%	
3000.319.00	Frais divers	390.00	0.00%	0.00	0.00%	2'000	0.01%	0.00	0.00%	-2'000.00	-100.00%	
3000.331.00	Amortissement ordinaire	0.00	0.00%	90'000.00	0.21%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
3000.332.00	Amortissement complémentaire	0.00	0.00%	360'000.00	0.85%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
3000.352.04	Promotions civiques Ville Genève	1'260.00	0.00%	1'220.00	0.00%	2'000	0.01%	1'420.00	0.00%	-560.00	-29.00%	
3000.365.12	Activités culturelles communales	32'285.69	0.10%	24'859.60	0.06%	30'000	0.09%	29'999.40	0.09%	-60.00	0.00%	
3000.365.15	Subventions diverses	25'977.70	0.08%	81'281.30	0.19%	50'000	0.15%	44'210.10	0.13%	-5'769.90	-11.58%	
3000.365.16	Fondation Martin Bodmer	250'000.00	0.78%	250'000.00	0.59%	250'000	0.76%	500'000.00	1.42%	250'000.00	100.00%	
3000.365.17	Concerts de Cologne	17'600.00	0.05%	21'200.00	0.05%	22'800	0.07%	22'800.00	0.06%	0.00	0.00%	
3000.365.18	Ass. Mise en Voix	25'300.00	0.08%	25'000.00	0.06%	30'000	0.09%	30'000.00	0.09%	0.00	0.00%	
3000.365.22	Comité du Manoir	35'000.00	0.11%	59'000.00	0.14%	90'000	0.27%	90'000.00	0.26%	0.00	0.00%	
3000.365.24	Théâtre du Crève-Coeur	250'000.00	0.78%	265'000.00	0.63%	267'000	0.81%	267'000.00	0.76%	0.00	0.00%	
3000.366.01	Participation directe activité culturelle	0.00	0.00%	0.00	0.00%	80'000	0.24%	0.00	0.00%	-80'000.00	-100.00%	
	<b>Total des charges</b>	<b>1'056'391.18</b>	<b>3.28%</b>	<b>1'599'064.51</b>	<b>3.77%</b>	<b>1'222'800</b>	<b>3.69%</b>	<b>1'323'094.29</b>	<b>0.01%</b>	<b>100'294.29</b>	<b>8.20%</b>	
3000.427.00	Location chalets	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	5'200.00	0.01%	5'200.00	-	
3000.435.01	Vente insignes du 1er Août	450.00	0.00%	96.00	0.00%	100	0.00%	120.00	0.00%	20.00	20.00%	
3000.435.02	Livres de Cologne	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
3000.439.44	Fête de la musique - revenus divers	0.00	0.00%	7'000.00	0.02%	5'000	0.01%	3'200.00	0.01%	-1'800.00	-36.00%	
	<b>Total des revenus</b>	<b>450.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>7'096.00</b>	<b>0.02%</b>	<b>5'100</b>	<b>0.02%</b>	<b>8'520.00</b>	<b>0.02%</b>	<b>3'420.00</b>	<b>67.06%</b>	



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

### PARCS ET PROMENADES

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
3300.306.00	Achats et frais de vêtements de travail	7967.00	0.02%	8946.40	0.02%	13000	0.04%	7542.50	0.02%	-5457.50	-41.98%
3300.311.00	Achats de machines, véhicules et matériel	1167.20	0.00%	52412.70	0.12%	14000	0.04%	11492.00	0.03%	-2508.00	-17.91%
3300.312.12	Frais électricité, eau, gaz	10519.95	0.03%	8251.30	0.02%	15000	0.05%	9852.40	0.03%	-5147.60	-34.32%
3300.313.00	Achats de fournitures diverses et outillage	20956.55	0.07%	16370.61	0.04%	25000	0.08%	11630.31	0.03%	-13369.69	-53.48%
3300.313.13	Achats de carburants et lubrifiants	8849.40	0.03%	9212.53	0.02%	10000	0.03%	6847.76	0.02%	-3152.24	-31.52%
3300.313.14	Achats de pièces pour véhicules	2929.40	0.01%	1544.25	0.00%	4000	0.01%	561.60	0.00%	-3438.40	-85.96%
3300.314.03	Entretien des emplacements communaux	112843.00	0.35%	142825.14	0.34%	230000	0.69%	146711.50	0.42%	-83288.50	-36.21%
3300.314.10	Contrats d'entretien	12900.50	0.04%	13360.90	0.03%	16000	0.05%	13469.70	0.04%	-2530.30	-15.81%
3300.314.13	Taille des arbres, élagage	15312.25	0.05%	15335.55	0.04%	45000	0.14%	29591.96	0.08%	-15408.04	-34.24%
3300.315.01	Entretien des véhicules et machines	27773.55	0.09%	19967.15	0.05%	25000	0.08%	20049.80	0.06%	-4950.20	-19.80%
3300.316.02	Location de parcelles	1000.00	0.00%	1000.00	0.00%	1000	0.00%	1000.00	0.00%	0.00	0.00%
3300.318.11	Assurances	16757.10	0.05%	13210.65	0.03%	18000	0.05%	13647.79	0.04%	-4352.21	-24.18%
3300.318.14	Frais de télécommunications	3320.50	0.01%	2804.94	0.01%	5000	0.02%	1976.55	0.01%	-3023.45	-60.47%
3300.318.18	Frais d'études et d'expertises	0.00	0.00%	0.00	0.00%	95000	0.29%	100312.24	0.29%	5312.24	5.59%
3300.331.00	Amortissement ordinaire	12000.00	0.04%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3300.332.00	Amortissement complémentaire	108000.00	0.34%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
	<b>Total des charges</b>	<b>362296.40</b>	<b>1.12%</b>	<b>305242.12</b>	<b>0.72%</b>	<b>516000</b>	<b>1.56%</b>	<b>374686.11</b>	<b>1.07%</b>	<b>-141313.89</b>	<b>-27.39%</b>
3300.429.00	Participation entretien	4560.00	0.01%	4560.00	0.01%	4560	0.01%	4560.00	0.01%	0.00	0.00%
3300.435.00	Ventes de matériel	0.00	0.00%	2374.00	0.01%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3300.436.05	Remboursement primes d'assurances	444.45	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3300.436.07	Remboursement travaux	384.80	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3300.436.08	Autres remboursements	107.10	0.00%	150.60	0.00%	0	0.00%	6470.00	0.02%	0.00	-
	<b>Total des revenus</b>	<b>5496.35</b>	<b>0.02%</b>	<b>7084.60</b>	<b>0.02%</b>	<b>4560</b>	<b>0.01%</b>	<b>11030.00</b>	<b>0.03%</b>	<b>6470.00</b>	<b>141.89%</b>

# IX. COMPTES 2016

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
<b>SPORTS</b>										
<i>Proposition séance</i>										
3400.310.04 Information à la population	2'000.00	0.01%	2'000.00	0.00%	2'000	0.01%	2'000.00	0.01%	0.00	0.00%
3400.312.12 CSC - frais électricité, eau, gaz	95'853.75	0.30%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3400.313.00 Achats de fournitures diverses	1'681.34	0.01%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3400.313.11 CSC - produits de nettoyage	1'000.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3400.314.04 CSC - locaux Gradelle	23'650.85	0.07%	116'737.19	0.28%	120'000	0.30%	104'631.15	0.30%	-15'368.85	-12.81%
3400.314.05 CSC - salle de sports	29'837.55	0.09%	89'872.16	0.21%	160'000	0.48%	135'463.61	0.39%	-24'546.39	-15.34%
3400.314.11 Contrats d'entretien - locaux Gradelle	12'772.95	0.04%	10'426.25	0.02%	18'000	0.05%	13'064.90	0.04%	-4'935.10	-27.42%
3400.314.12 Contrats d'entretien - salle de sports	23'334.94	0.07%	23'104.25	0.05%	28'000	0.08%	21'603.75	0.06%	-6'396.25	-22.84%
3400.318.11 Assurances halle de sports et CSC	19'229.80	0.06%	18'913.75	0.04%	20'000	0.06%	18'528.25	0.05%	-1'471.75	-7.36%
3400.318.14 Frais de télécommunications, liaison info.	3'078.00	0.01%	2'899.44	0.01%	4'000	0.01%	3'310.74	0.01%	-689.26	-17.23%
3400.331.00 Amortissement ordinaire	142'000.00	0.44%	142'000.00	0.34%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3400.332.00 Amortissement complémentaire	142'000.00	0.44%	986'972.74	2.33%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3400.352.10 CSC - participation frais	75'000.00	0.23%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3400.365.03 Subventions aux sociétés sportives	32'000.00	0.10%	36'500.00	0.09%	51'000	0.15%	51'000.00	0.15%	0.00	0.00%
3400.366.01 Subventions directes aux sportifs/ves	54'505.00	0.17%	63'335.00	0.15%	80'000	0.24%	71'909.00	0.20%	-8'091.00	-10.11%
3400.366.02 Participation à diverses activités	152'481.00	0.47%	179'748.70	0.42%	201'730	0.61%	165'237.65	0.47%	-36'492.35	-18.09%
3400.366.03 Aide à des jeunes sportifs Colognotes	2'250.00	0.01%	0.00	0.00%	5'000	0.02%	500.00	0.00%	-4'500.00	-90.00%
3400.366.04 Association Swiss Open de tennis en fauteuil roulant	4'000.00	0.01%	4'000.00	0.01%	4'000	0.01%	4'000.00	0.01%	0.00	0.00%
<b>Total des charges</b>	<b>816'675.18</b>	<b>2.54%</b>	<b>1'676'509.48</b>	<b>3.96%</b>	<b>693'730</b>	<b>2.10%</b>	<b>591'239.05</b>	<b>1.69%</b>	<b>-102'490.95</b>	<b>-14.77%</b>
3400.427.01 CSC - loyer appartement gardien	18'000.00	0.06%	18'000.00	0.04%	18'000	0.05%	18'000.00	0.05%	0.00	0.00%
3400.427.07 CSC - participation frais des SIG	60'000.00	0.19%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3400.434.03 CSC - bénéfice / participation travaux	62'000.00	0.19%	290'145.80	0.68%	250'000	0.76%	274'753.40	0.78%	24'753.40	9.90%
3400.435.02 Rétribution énergie panneaux solaires	0.00	0.00%	20'967.75	0.05%	30'000	0.09%	31'810.20	0.09%	1'810.20	6.03%
3400.436.01 Participation à des activités sportives	47'227.50	0.15%	47'792.50	0.11%	50'000	0.15%	46'517.50	0.13%	-3'482.50	-6.97%
<b>Total des revenus</b>	<b>187'227.50</b>	<b>0.58%</b>	<b>376'906.05</b>	<b>0.89%</b>	<b>348'000</b>	<b>1.05%</b>	<b>371'081.10</b>	<b>1.06%</b>	<b>23'081.10</b>	<b>6.63%</b>



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
<b>AUTRES LOISIRS</b>										
<i>Proposition séance</i>										
<i>c./info/manif.</i>										
3500.311.00 Achats de matériel	34'019.30	0.11%	46'974.25	0.11%	105'000	0.32%	104'650.90	0.30%	-349.10	-0.33%
3500.331.00 Amortissement ordinaire	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3500.332.00 Amortissement complémentaire	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
3500.365.17 Colonies de vacances	2'820.00	0.01%	2'380.00	0.01%	8'000	0.02%	3'837.00	0.01%	-4'163.00	-52.04%
3500.365.18 Subvention Club des Aînés	34'858.96	0.11%	34'315.65	0.08%	36'000	0.11%	33'569.90	0.10%	-2'430.10	-6.75%
3500.365.19 Subvention Cercle des Jardiniers	4'000.00	0.01%	4'000.00	0.01%	4'000	0.01%	4'000.00	0.01%	0.00	0.00%
<b>Total des charges</b>	<b>75'698.26</b>	<b>0.24%</b>	<b>87'669.90</b>	<b>0.21%</b>	<b>153'000</b>	<b>0.46%</b>	<b>146'057.80</b>	<b>0.42%</b>	<b>-6'942.20</b>	<b>-4.54%</b>
<b>TOTAL CHARGES CULTURE ET LOISIRS</b>	<b>2'311'061.02</b>	<b>7.18%</b>	<b>3'668'486.01</b>	<b>8.66%</b>	<b>2'585'530</b>	<b>7.81%</b>	<b>2'435'077.25</b>	<b>6.94%</b>	<b>-150'452.75</b>	<b>-5.82%</b>
<b>TOTAL REVENUS CULTURE ET LOISIRS</b>	<b>193'173.85</b>	<b>0.60%</b>	<b>391'086.65</b>	<b>0.92%</b>	<b>357'660</b>	<b>1.08%</b>	<b>390'631.10</b>	<b>1.11%</b>	<b>32'971.10</b>	<b>9.22%</b>

# IX. COMPTES 2016

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>PREVOYANCE SOCIALE</b>												
<b>INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE</b>												
5400.331.00	Amortissement ordinaire	250'000.00	0.78%	250'000.00	0.59%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
5400.332.00	Amortissement complémentaire	2'250'000.00	6.99%	160'350.32	0.38%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
5400.352.09	GIAP - contributions communales	201'108.00	0.62%	222'595.00	0.53%	258'500	0.78%	258'497.00	0.74%	-3.00	0.00%	
5400.365.20	Jardin d'enfants "La Marelle"	197'097.77	0.61%	208'325.03	0.49%	235'000	0.71%	185'979.40	0.53%	-49'020.60	-20.86%	
5400.365.23	Crèches diverses (familles accueil de jour)	5'570.25	0.02%	6'700.70	0.02%	7'100	0.02%	7'093.25	0.02%	-6.75	-0.10%	
5400.365.30	Crèche "La Louchette"	657'424.80	2.04%	694'881.25	1.64%	990'000	2.99%	912'276.64	2.60%	-77'723.36	-7.85%	
	Total des charges	3'561'200.82	11.06%	1'542'852.30	3.64%	1'490'600	4.50%	1'363'846.29	3.89%	-126'753.71	-8.50%	
5400.444.00	Fonds de régulation - GIAP	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
	Total des revenus	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	
<b>AIDE SOCIALE</b>												
5800.341.00	Fonds de régulation - aide sociale	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-	
5800.361.01	Animation socioculturelle	33'588.20	0.10%	35'308.15	0.08%	36'000	0.11%	33'300.25	0.09%	-2'699.75	-7.50%	
5800.364.01	Service d'aide et soins à domicile	26'668.15	0.08%	29'496.80	0.07%	36'000	0.11%	31'118.85	0.09%	-4'881.15	-13.56%	
5800.365.21	Subvention institutions sociales locales	170'000.00	0.53%	114'660.00	0.27%	170'000	0.51%	125'690.00	0.36%	-44'310.00	-26.06%	
5800.366.01	Service social communal	172'951.35	0.54%	198'331.40	0.47%	255'000	0.77%	172'492.06	0.49%	-82'507.94	-32.36%	
5800.367.00	Aide à l'étranger	282'500.00	0.88%	198'000.00	0.47%	286'000	0.86%	218'300.00	0.62%	-67'700.00	-23.67%	
5800.367.02	Aide d'urgence	100'000.00	0.31%	100'000.00	0.24%	100'000	0.30%	44'000.00	0.13%	-56'000.00	-56.00%	
	Total des charges	785'707.70	2.44%	675'796.35	1.59%	883'000	2.67%	624'901.16	1.78%	-258'098.84	-29.23%	
<b>TOTAL</b>	<b>CHARGES PREVOYANCE SOCIALE</b>	<b>4'346'908.52</b>	<b>13.50%</b>	<b>2'218'648.65</b>	<b>5.24%</b>	<b>2'373'600</b>	<b>7.17%</b>	<b>1'988'747.45</b>	<b>5.67%</b>	<b>-384'852.55</b>	<b>-7.62%</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>REVENUS PREVOYANCE SOCIALE</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>-</b>	



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014 (% (total))	Comptes au 31.12.2015 (% (total))	Budget 2016 (% (total))	Comptes au 31.12.2016 (% (total))	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
<b>TRAFIC</b>							
<b>ROUTES COMMUNALES</b>							
6200.306.00	Achats et frais de vêtements de travail	7158.10	8868.05	8000	6262.80	-1737.20	-21.72%
6200.311.00	Achats de machines, véhicules et matériel	39715.65	25032.40	64000	63927.91	-72.09	-0.11%
6200.312.12	Frais électricité, eau, gaz	108510.35	121037.10	140000	111803.90	-28196.10	-20.14%
6200.313.00	Achats de fournitures diverses	15305.51	15405.16	16000	15745.61	-254.39	-1.59%
6200.313.11	Achats de produits de nettoyage	7493.57	183.60	8000	2735.85	-5264.15	-65.80%
6200.313.12	Achats de sel et calcium	0.00	4986.35	20000	5511.25	-14488.75	-72.44%
6200.313.13	Achats de carburants et lubrifiants	23825.33	26170.65	50000	10375.16	-39624.84	-79.25%
6200.313.14	Achats de pièces pour véhicules	9281.38	6713.60	13000	1554.00	-11446.00	-88.05%
6200.314.04	Entretien locaux centre de voirie	151623.24	252746.73	125000	135306.24	10306.24	8.24%
6200.314.10	Contrats d'entretien	32902.43	34008.15	36000	33712.38	-2287.62	-6.35%
6200.314.12	Entretien des routes, trottoirs et parkings	367976.95	330861.44	400000	474487.91	74487.91	18.62%
6200.314.14	Entretien de la signalisation routière	57875.28	84546.34	63000	62540.00	-760.00	-1.20%
6200.314.15	Déneigement	28518.75	34932.60	70000	36130.75	-33869.25	-48.38%
6200.314.16	Entretien installations éclairage public	192904.65	114466.63	150000	144540.15	-5459.85	-3.64%
6200.315.00	Entretien matériel et mobilier	12089.59	11214.75	18000	7909.40	-10090.60	-56.06%
6200.315.01	Entretien des véhicules et machines	28844.05	19626.25	28000	24141.05	-3858.95	-13.78%
6200.318.11	Assurances	29207.00	18835.90	30000	19500.14	-10499.86	-35.00%
6200.318.14	Frais de télécommunications	6140.20	5988.62	6500	6414.56	-85.44	-1.31%
6200.318.18	Frais d'études et d'expertises	93310.00	46517.45	30000	10488.60	-19511.40	-65.04%
6200.331.00	Amortissement ordinaire	0.00	131800.00	16000	0.00	-16000.00	-100.00%
6200.332.00	Amortissement complémentaire	0.00	1771183.70	0	0.00	0.00	-
6200.352.00	Taxe cantonale (surfaces imperméables)	0.00	28415.90	35000	28415.90	-6584.10	-18.81%
	<b>Total des charges</b>	1'210'686.03	3'093'541.37	1'326'800	1'201'503.56	-125'296.44	-9.44%
6200.427.01	Appartement du centre de voirie	18000.00	18000.00	18000	18000.00	0.00	0.00%
6200.427.04	Location de places de parking	62999.40	58515.93	60000	57999.00	-2001.00	-3.34%
6200.427.05	Location locaux centre de voirie	18225.60	18225.60	18225	18225.60	0.60	0.00%
6200.429.00	Remboursement nettoyage des chemins	1800.00	1800.00	1800	1800.00	0.00	0.00%
6200.434.00	Location de matériel	100.00	100.00	0	100.00	100.00	-
6200.435.00	Vente matériel et véhicule	0.00	0.00	0	0.00	0.00	-
6200.435.00	Vente de matériel	0.00	0.00	0	2500.00	2500.00	-
6200.436.04	Remboursements de sinistres	9467.35	18380.70	0	5252.25	5252.25	-
6200.436.05	Remboursement primes d'assurances	444.45	0.00	0	0.00	0.00	-
6200.436.06	Remboursements factures des SIG	2096.55	1945.32	2000	1942.80	-57.20	-2.86%
6200.436.08	Autres remboursements	10777.46	0.00	0	46.70	46.70	-
6200.436.10	Remboursements carburant	10348.75	6471.85	5000	5920.85	920.85	18.42%
	<b>Total des revenus</b>	134'259.56	123'439.40	105'025	111'787.20	6'762.20	6.44%

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>TRAFIC REGIONAL</b>												
6500.313.01	env./agri./én.	77'400.00	0.24%	79'800.00	0.19%	79'800	0.24%	79'800.00	0.23%	0.00	0.00%	
6500.314.04	Cartes journalières CFF	125'920.10	0.39%	99'848.90	0.24%	17'000	0.05%	15'095.30	0.04%	-1'904.70	-11.20%	
6500.364.01	Entretien des aribus et ponton Belotte	10'197.00	0.03%	10'943.00	0.03%	11'200	0.03%	11'191.00	0.03%	-9.00	-0.08%	
6500.366.01	Noctambus	51'932.00	0.16%	58'732.00	0.14%	100'000	0.30%	70'898.00	0.20%	-29'102.00	-29.10%	
	Participation annuelle abonnements mobilité											
	Total des charges	266'449.10	0.83%	249'323.90	0.59%	208'000	0.63%	176'984.30	0.50%	-31'015.70	-14.91%	
6500.427.04	Redevance places amarrages	32'575.65	0.10%	32'575.65	0.08%	32'575	0.10%	32'575.65	0.09%	0.65	0.00%	
6500.435.01	Vente cartes journalières CFF	74'935.00	0.23%	72'485.00	0.17%	72'000	0.22%	75'355.00	0.21%	3'355.00	4.66%	
	Total des revenus	107'510.65	0.33%	105'060.65	0.25%	104'575	0.32%	107'930.65	0.31%	3'355.65	3.21%	
<b>TOTAL</b>	<b>CHARGES TRAFIC</b>	<b>1'477'135.13</b>	<b>4.59%</b>	<b>3'342'865.27</b>	<b>7.89%</b>	<b>1'534'800</b>	<b>4.64%</b>	<b>1'378'487.86</b>	<b>3.93%</b>	<b>-156'312.14</b>	<b>-10.18%</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>REVENUS TRAFIC</b>	<b>241'770.21</b>	<b>0.75%</b>	<b>228'500.05</b>	<b>0.54%</b>	<b>209'600</b>	<b>0.63%</b>	<b>219'717.85</b>	<b>0.63%</b>	<b>10'117.85</b>	<b>4.83%</b>	



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition		Comptes au		Budget		Comptes au		Différence		%
	séance		31.12.2014		2016		31.12.2016		(budget/ comptes)		
	% (total)	Comptes au 31.12.2014	% (total)	Comptes au 31.12.2015	% (total)	Budget 2016	% (total)	Comptes au 31.12.2016	% (total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
<b>PROTECTION ET AMENAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b>											
<b>PROTECTION DES EAUX</b>											
7100.312.12 Frais électricité, eau, gaz		33'782.50	0.10%	31'830.50	0.08%	60'000	0.18%	27'257.85	0.08%	-32'742.15	-54.57%
7100.314.01 Entretien égouts, fontaines, bouches à eau		327'185.75	1.02%	266'630.15	0.63%	360'000	1.09%	240'011.06	0.68%	-119'988.94	-33.33%
7100.314.10 Contrats d'entretien		24'897.65	0.08%	29'163.40	0.07%	27'000	0.08%	23'783.50	0.07%	-32'16.50	-71.91%
7100.318.18 Frais d'études et d'expertises		24'576.35	0.08%	45'578.65	0.11%	50'000	0.15%	48'643.30	0.14%	-1'356.70	-2.71%
7100.331.00 Amortissement ordinaire		0.00	0.00%	10'000.00	0.02%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7100.332.00 Amortissement complémentaire		0.00	0.00%	246'042.65	0.58%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
<b>Total des charges</b>		410'445.25	1.27%	629'245.35	1.48%	497'000	1.50%	339'695.71	0.97%	-157'304.29	-37.65%
<b>PROTECTION DES EAUX</b>											
7100.434.06 Participation Etat - Fonds Cantonal Ass. Eaux		16'575.50	0.05%	112'483.85	0.27%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7100.434.07 Taxes d'écoulement		93'927.90	0.29%	437'877.20	1.03%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7100.436.06 Remboursement frais SIG		0.00	0.00%	4'903.20	0.01%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7100.436.08 Autres remboursements		6'273.72	0.02%	0.00	0.00%	0	0.00%	3'935.40	0.01%	3'935.40	-
7100.452.00 Loyers - Fonds inter. d'assainissement (FIA)		0.00	0.00%	2'010.15	0.00%	0	0.00%	8'342.60	0.02%	8'342.60	-
<b>Total des revenus</b>		116'777.12	0.36%	557'274.40	1.32%	0	0.00%	12'278.00	0.03%	12'278.00	-

# IX. COMPTES 2016

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

### TRAITEMENT DES DECHETS

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
7200.311.00 Achats de matériel	env./agri./én.	1 625.70	0.01%	86 414.66	0.20%	50 000	0.15%	66 072.39	0.19%	16 072.39	32.14%
7200.314.23 Déchetteries	env./agri./én.	49 056.35	0.15%	161 632.44	0.38%	10 000	0.03%	9 872.75	0.03%	-127.25	-1.27%
7200.318.01 Levée des déchets ordinaires	env./agri./én.	303 255.09	0.94%	2 901 888.49	0.68%	360 000	1.09%	273 141.23	0.78%	-86 858.77	-24.13%
7200.318.02 Levée du verre	env./agri./én.	15 818.28	0.05%	68 133.09	0.02%	22 000	0.07%	3 086.18	0.01%	-18 913.82	-85.97%
7200.318.03 Ramassage alu et ferraille	env./agri./én.	11 320.57	0.04%	4 892.33	0.01%	15 000	0.05%	5 383.49	0.02%	-9 606.51	-64.04%
7200.318.04 Recyclage du papier	env./agri./én.	15 641.42	0.05%	12 069.55	0.03%	20 000	0.06%	14 116.15	0.04%	-5 883.85	-29.42%
7200.318.05 Ramassage des déchets verts	env./agri./én.	99 757.02	0.31%	901 707.75	0.21%	110 000	0.33%	98 268.80	0.28%	-11 731.20	-10.66%
7200.318.06 Recolte des textiles	env./agri./én.	1 621.62	0.01%	1 655.64	0.00%	3 000	0.01%	1 991.30	0.01%	-1 008.70	-33.62%
7200.318.07 Transport bennes déchetterie	env./agri./én.	147 484.65	0.46%	126 577.10	0.30%	200 000	0.60%	94 061.11	0.27%	-105 938.89	-52.97%
7200.318.08 Levée des objets encombrants incinérables	env./agri./én.	14 408.86	0.04%	13 875.93	0.03%	18 000	0.05%	15 856.95	0.05%	-2 143.05	-11.91%
7200.318.10 Levée des déchets de cuisines	env./agri./én.	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7200.318.18 Frais d'études et d'expertises	env./agri./én.	35 021.59	0.11%	0.00	0.00%	10 000	0.03%	11 296.00	0.03%	1 296.00	12.96%
7200.318.33 Traitement des déchets ordinaires	env./agri./én.	409 233.60	1.27%	400 500.35	0.95%	500 000	1.51%	400 558.05	1.14%	-99 441.95	-19.89%
7200.318.34 Traitement des déchets encombrants	env./agri./én.	60 365.70	0.19%	66 363.35	0.16%	80 000	0.24%	87 488.02	0.25%	7 488.02	9.36%
7200.318.38 Traitement des déchets verts	env./agri./én.	224 422.00	0.70%	1 933 839.00	0.46%	250 000	0.76%	227 686.00	0.65%	-22 314.00	-8.93%
<b>Total des charges</b>		<b>1 389 032.45</b>	<b>4.31%</b>	<b>14 549 992.68</b>	<b>3.43%</b>	<b>1 648 000</b>	<b>4.98%</b>	<b>1 308 888.42</b>	<b>3.73%</b>	<b>-339 111.58</b>	<b>-20.58%</b>
7200.434.01 Collecte résidus non ménagers		12 455.20	0.04%	12 455.20	0.03%	12 455	0.04%	58 266.85	0.17%	45 811.85	367.82%
7200.435.01 Vente verre, papier, conteneurs		19 104.52	0.06%	36 394.91	0.09%	40 000	0.12%	53 957.77	0.15%	13 957.77	34.89%
7200.451.01 Participation info déchets - Etat		0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
<b>Total des revenus</b>		<b>31 559.72</b>	<b>0.10%</b>	<b>48 850.11</b>	<b>0.12%</b>	<b>52 455</b>	<b>0.16%</b>	<b>112 224.62</b>	<b>0.32%</b>	<b>59 769.62</b>	<b>113.94%</b>



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
<b>Proposition séance</b>										
<b>CIMETIERES</b>										
7400.311.00 Achats de machines et matériel	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7400.312.12 Frais électricité, eau, gaz	5'072.25	0.02%	8'398.75	0.02%	7'000	0.02%	6'486.25	0.02%	-513.75	-7.34%
7400.313.00 Achats de fournitures diverses	960.95	0.00%	7'734.20	0.02%	4'500	0.01%	270.60	0.00%	-4'229.40	-93.99%
7400.314.03 Entretien des cimetières	7'866.00	0.02%	3'868.50	0.01%	107'000	0.32%	116'363.75	0.33%	9'563.75	8.75%
7400.314.17 Désaffectation des cimetières	3'672.00	0.01%	9'072.00	0.02%	9'000	0.03%	2'800.00	0.01%	-6'200.00	-68.99%
7400.315.01 Entretien du matériel, machines	1'871.27	0.01%	0.00	0.00%	2'000	0.01%	1'485.25	0.00%	-514.75	-25.74%
7400.319.00 Frais divers	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%
<b>Total des charges</b>	<b>19'442.47</b>	<b>0.06%</b>	<b>29'073.45</b>	<b>0.07%</b>	<b>129'500</b>	<b>0.39%</b>	<b>127'405.85</b>	<b>0.36%</b>	<b>-2'094.15</b>	<b>-1.62%</b>
7400.434.00 Taxes et concessions des cimetières	26'450.00	0.08%	20'150.00	0.05%	20'000	0.06%	35'300.00	0.10%	15'300.00	76.50%
7400.436.04 Remboursements de sinistres	1'650.00	0.01%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
<b>Total des revenus</b>	<b>28'100.00</b>	<b>0.09%</b>	<b>20'150.00</b>	<b>0.05%</b>	<b>20'000</b>	<b>0.06%</b>	<b>35'300.00</b>	<b>0.10%</b>	<b>15'300.00</b>	<b>76.50%</b>

# IX. COMPTES 2016

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)
7800.312.12	Frais électricité, eau, gaz	3751.60	0.01%	3966.95	0.01%	4'000	0.01%	4'429.55	0.01%	429.55	10.74%
7800.314.01	Frais entretien des édicules	3668.30	0.01%	9'498.25	0.02%	10'000	0.03%	7'364.70	0.02%	-2'635.30	-26.35%
7800.314.04	Frais de nettoyage des édicules	25'596.00	0.08%	26'397.90	0.06%	27'000	0.08%	28'150.60	0.08%	1'150.60	4.26%
7800.318.18	Frais de études et d'expertises	0.00	0.00%	5'000.00	0.01%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7800.318.19	Agenda 21	25'000.00	0.08%	20'391.67	0.05%	0	0.00%	3'187.27	0.01%	3'187.27	-
7800.331.00	Amortissement ordinaire	0.00	0.00%	15'500.00	0.04%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7800.332.00	Amortissement complémentaire	0.00	0.00%	118'440.40	0.28%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7800.352.06	CIDEC	1493.60	0.00%	1'643.75	0.00%	1'650	0.00%	1'636.20	0.00%	-13.80	-0.84%
7800.366.01	Participation aux vélos électriques	38'250.00	0.12%	46'000.00	0.11%	45'000	0.14%	55'250.00	0.16%	10'250.00	22.78%
7800.366.02	Participation aux lombricomposteurs	1'893.30	0.01%	0.00	0.00%	2'000	0.01%	0.00	0.00%	-2'000.00	-100.00%
	Total des charges	99'652.80	0.31%	246'838.92	0.58%	89'650	0.27%	100'018.32	0.29%	10'368.32	11.57%
7800.435.02	Ristourne - lombricomposteurs	341.20	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	-
7800.451.01	Participation Etat - entretien des édicules	14'883.30	0.05%	17'874.40	0.04%	10'000	0.03%	17'500.90	0.05%	7'500.90	75.01%
7800.451.02	Participation Etat - vélos électriques	13'250.00	0.04%	15'250.00	0.04%	15'000	0.05%	18'500.00	0.05%	3'500.00	23.33%
	Total des revenus	28'474.50	0.09%	33'124.40	0.08%	25'000	0.08%	36'000.90	0.10%	11'000.90	44.00%



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance		Comptes au 31.12.2014		Comptes au 31.12.2015		Budget 2016		Comptes au 31.12.2016		Différence (budget/ comptes)		%		
				(% total)		(% total)		(% total)		(% total)		(budget/ comptes)	(% total)	(budget/ comptes)	
<b>FINANCES ET IMPOTS</b>															
<b>IMPOTS</b>															
9000.330.02			1'625'350.20	5,05%	2'963'452.62	6,99%	0	0,00%	-1'171'1055.39	-3,34%	-1'171'1055.39	-			
9000.341.00			7'179'925.00	22,29%	4'971'386.00	11,73%	1'318'380	3,98%	1'318'372.00	3,76%	-8.00	-0,00%			
9000.346.00			355'655.49	1,10%	350'196.20	0,83%	400'000	1,21%	359'483.55	1,02%	-40'506.45	-10,13%			
9000.351.02			720'093.94	2,24%	968'072.63	2,28%	810'000	2,45%	878'568.10	2,50%	68'568.10	8,47%			
			9'881'028.63	30,68%	9'253'107.45	21,84%	2'528'380	7,64%	1'385'378.26	3,95%	-1'143'001.74	-45,21%			
			Total des charges												
9000.400.00			24'946'210.19	77,46%	34'542'851.31	81,52%	25'920'000	78,29%	27'761'786.58	79,12%	1'841'786.58	7,11%			
9000.401.00			662'035.83	2,06%	662'418.87	1,56%	840'000	2,54%	324'892.90	0,93%	-515'107.10	-61,32%			
9000.409.00			316'754.00	0,98%	332'183.00	0,78%	300'000	0,91%	304'303.00	0,87%	4'303.00	1,43%			
9000.409.01			-316'754.00	-0,98%	-332'183.00	-0,78%	-300'000	-0,91%	-304'303.00	-0,87%	-4'303.00	-1,43%			
9000.429.01			20'235.28	0,06%	27'270.08	0,06%	10'000	0,03%	27'868.74	0,08%	17'868.74	178,69%			
9000.441.00			0.00	0,00%	0.00	0,00%	0	0,00%	0.00	0,00%	0.00	-			
			25'628'481.30	79,58%	35'232'540.26	83,15%	26'770'000	80,85%	28'114'548.22	80,13%	1'344'548.22	5,02%			
			Total des revenus												



# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

Proposition séance	Comptes au 31.12.2014		Comptes au 31.12.2015		Budget 2016		Comptes au 31.12.2016		Différence		%
	(total)	%	(total)	%	(total)	%	(total)	%	(budget/comptes)	(total)	
<b>CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>											
9400.318.35	2924.86	0.01%	3'341.00	0.01%	4'000	0.01%	3'176.23	0.01%	-823.77	0.01%	-20.59%
9400.320.00	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
9400.322.01	0.00	0.00%	0.00	0.00%	300'000	0.91%	0.00	0.00%	-300'000.00	0.00%	-
9400.330.01	7'324.80	0.02%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
9400.331.00	53'806.50	0.17%	-53'806.50	-0.13%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
Total des charges	64'056.16	0.20%	-50'465.50	-0.12%	304'000	0.92%	3'176.23	0.01%	-300'823.77	0.01%	-98.96%
<b>CHARGES FINANCIERES</b>											
9400.420.00	28'728.04	0.09%	2'943.95	0.01%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
9400.421.00	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
9400.421.01	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
9400.422.00	2'943.00	0.01%	3'270.00	0.01%	3'000	0.01%	3'597.00	0.01%	597.00	0.01%	19.90%
9400.422.01	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
9400.422.01	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	160'000.00	0.00%	160'000.00	0.00%	-
9400.424.01	0.00	0.00%	14'322.60	0.03%	0	0.00%	0.00	0.00%	0.00	0.00%	-
9400.426.00	31'657.50	0.10%	35'175.00	0.08%	30'000	0.09%	38'592.50	0.11%	8'692.50	0.03%	28.99%
9400.426.01	9'345.00	0.03%	9'345.00	0.02%	9'345	0.03%	9'345.00	0.03%	0.00	0.00%	0.00%
9400.426.02	100.00	0.00%	100.00	0.00%	100	0.00%	100.00	0.00%	0.00	0.00%	0.00%
Total des revenus	72'773.54	0.23%	65'156.55	0.15%	42'445	0.13%	211'734.50	0.60%	169'289.50	0.60%	398.64%
<b>TOTAL CHARGES FINANCIERES ET IMPOTS</b>											
TOTAL	9'945'084.79	30.88%	9'202'641.95	21.72%	2'832'380	8.55%	1'388'554.49	3.96%	-1'443'825.51	3.96%	-50.98%
<b>TOTAL REVENUS FINANCIERES ET IMPOTS</b>											
TOTAL	25'701'254.84	79.80%	35'297'696.81	83.30%	26'812'445	80.98%	28'326'282.72	80.73%	1'513'837.72	80.73%	5.65%





# IX. COMPTES 2016



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>IMMEUBLES LOCATIFS</b>												
9550.314.00	Charges générales des immeubles locatifs	1996'714.40	6.20%	2'897'253.16	6.84%	3'650'000	6.84%	2'416'367.97	6.89%	-1'233'632.03	-33.80%	
	- Route Martin-Bodmer 2-2A (Louchette)											
	- Route de la Forge											
	- Route de la Capite 28											
	- Chemin de la Mairie 1 à 15											
	- Chemin de la Mairie 2 et 2 bis (Poste)											
	- Place du Manoir 2											
	- Place du Manoir 6 à 20 (Centre villageois)											
	- Chemin Frank-Thomas 48 à 68 bis											
	- Chemin des Fours 6											
	- Place Pierre-Gautier 3											
	- Chemin des Pêcheurs 11											
	Total des charges	1996'714.40	6.20%	2'897'253.16	6.84%	3'650'000	6.84%	2'416'367.97	6.89%	-1'233'632.03	-33.80%	
<b>IMMEUBLES LOCATIFS</b>												
9550.423.00	Revenus généraux des immeubles locatifs	5'058'125.65	15.71%	5'027'803.30	11.87%	5'000'000	11.87%	5'022'588.55	14.31%	22'588.55	0.45%	
	- Route Martin-Bodmer 2-2A (Louchette)											
	- Route de la Forge											
	- Route de la Capite 28											
	- Chemin de la Mairie 1 à 15											
	- Chemin de la Mairie 2 et 2 bis (Poste)											
	- Place du Manoir 2											
	- Place du Manoir 6 à 20 (Centre villageois)											
	- Chemin Frank-Thomas 48 à 68 bis											
	- Chemin des Fours 6											
	- Place Pierre-Gautier 3											
	- Chemin des Pêcheurs 11											
	Total des revenus	5'058'125.65	15.71%	5'027'803.30	11.87%	5'000'000	11.87%	5'022'588.55	14.31%	22'588.55	0.45%	
<b>TOTAL</b>	<b>CHARGES IMMEUBLES PATR. FINANCIER</b>	<b>2'073'302.48</b>	<b>6.44%</b>	<b>2'905'544.51</b>	<b>6.86%</b>	<b>3'665'000</b>	<b>6.86%</b>	<b>2'422'854.34</b>	<b>6.91%</b>	<b>-1'242'145.66</b>	<b>-33.89%</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>REVENUS IMMEUBLES PATR. FINANCIER</b>	<b>5'058'125.65</b>	<b>15.71%</b>	<b>5'027'803.30</b>	<b>11.87%</b>	<b>5'000'000</b>	<b>11.87%</b>	<b>5'060'688.55</b>	<b>14.42%</b>	<b>60'688.55</b>	<b>1.21%</b>	

## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition		Comptes au		Budget		Comptes au		Différence		% (budget/comptes)	
	séance		31.12.2014		2016		31.12.2016		(budget/comptes)			
		% (total)		% (total)		% (total)		% (total)		% (total)		
<b>RECAPITULATION DES CHARGES</b>												
ADMINISTRATION GENERALE	6'855'115.12	21.29%	8'279'612.75	19.54%	7'282'810	19.53%	6'854'147.04	19.53%	-428'662.96	-5.89%		
SECURITE PUBLIQUE	1'604'284.11	4.98%	1'432'612.46	3.38%	1'687'830	4.20%	1'474'777.17	4.20%	-213'052.83	-12.62%		
ENSEIGNEMENT ET FORMATION	891'663.47	2.77%	726'964.01	1.72%	819'500	2.48%	741'368.91	2.11%	-78'131.09	-9.53%		
CULTURE ET LOISIRS	2'311'061.02	7.18%	3'688'486.01	8.66%	2'585'530	7.81%	2'435'077.25	6.94%	-150'452.75	-5.82%		
PREVOYANCE SOCIALE	4'346'908.52	13.50%	2'218'648.65	5.24%	2'373'600	7.17%	1'988'747.45	5.67%	-384'852.55	-16.21%		
TRAFIC	1'477'135.13	4.59%	3'342'865.27	7.89%	1'534'800	4.64%	1'378'487.86	3.93%	-156'312.14	-10.18%		
PROTECTION ET AMEN. ENVIRONNEMENT	1'932'979.65	6.00%	2'418'484.20	5.71%	2'514'150	7.59%	1'983'464.00	5.65%	-530'686.00	-27.11%		
FINANCES ET IMPOTS	9'845'084.79	30.88%	9'202'641.95	21.72%	2'832'380	8.55%	1'388'954.49	3.96%	-1'443'825.51	-50.98%		
IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER	2'073'302.48	6.44%	2'905'544.51	6.86%	3'665'000	11.07%	2'422'954.34	6.91%	-1'242'145.66	-33.89%		
<b>TOTAL GENERAL DES CHARGES</b>	<b>31'438'134.29</b>	<b>97.62%</b>	<b>34'195'859.81</b>	<b>80.70%</b>	<b>25'295'600</b>	<b>76.40%</b>	<b>20'667'478.51</b>	<b>58.90%</b>	<b>-4'628'121.49</b>	<b>-18.30%</b>		
<b>RECAPITULATION DES REVENUS</b>												
ADMINISTRATION GENERALE	569'956.75	1.77%	465'483.60	1.10%	418'545	1.26%	659'595.60	1.88%	241'050.60	57.59%		
SECURITE PUBLIQUE	215'306.35	0.67%	283'504.44	0.67%	194'000	0.59%	195'281.45	0.56%	1'281.45	0.66%		
ENSEIGNEMENT ET FORMATION	20'497.00	0.06%	20'250.30	0.05%	20'000	0.06%	20'588.00	0.06%	588.00	2.94%		
CULTURE ET LOISIRS	193'173.85	0.60%	381'086.65	0.92%	357'660	1.08%	390'631.10	1.11%	32'971.10	9.22%		
PREVOYANCE SOCIALE	0.00	0.00%	0.00	0.00%	0	0.00%	0.00	0.00	0.00	-		
TRAFIC	241'770.21	0.75%	228'500.05	0.54%	209'600	0.63%	219'717.85	0.63%	10'117.85	4.83%		
PROTECTION ET AMEN. ENVIRONNEMENT	205'915.74	0.64%	659'398.91	1.56%	97'455	0.29%	215'248.12	0.61%	117'793.12	120.87%		
FINANCES ET IMPOTS	25'701'254.84	79.80%	35'237'696.81	83.30%	26'812'445	80.98%	28'326'282.72	80.73%	1'513'837.72	5.65%		
IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER	5'058'125.65	15.71%	5'027'803.30	11.87%	5'000'000	15.10%	5'060'688.55	14.42%	60'688.55	1.21%		
<b>TOTAL GENERAL DES REVENUS</b>	<b>32'206'000.39</b>	<b>100.00%</b>	<b>42'373'724.06</b>	<b>100.00%</b>	<b>33'109'705</b>	<b>100.00%</b>	<b>35'088'033.39</b>	<b>100.00%</b>	<b>1'978'328.39</b>	<b>5.98%</b>		
<b>RESULTAT DU COMPTE DE FONCTIONNEMENT</b>												
	767'866.10	2.38%	8'177'864.25	19.30%	7'814'105	23.60%	14'420'554.88	41.10%	6'606'449.88	84.55%		



## Comptes des revenus et charges de fonctionnement 2016

	Proposition séance	Comptes au 31.12.2014	% (s/total)	Comptes au 31.12.2015	% (s/total)	Budget 2016	% (s/total)	Comptes au 31.12.2016	% (s/total)	Différence (budget/ comptes)	% (budget/ comptes)	
<b>RECAPITULATION DETAILLEE DES CHARGES (PAR CATEGORIES)</b>												
Conseil municipal		123 939,10	0,67%	147 568,15	0,72%	144 150	0,60%	131 471,05	0,64%	-12 678,95	-8,80%	
Conseil administratif		420 576,85	2,26%	457 022,95	2,24%	479 300	2,00%	482 293,10	2,35%	2 993,10	0,62%	
Administration générale		4 880 446,40	26,26%	5 381 723,97	26,38%	5 862 860	24,47%	5 612 533,12	27,35%	-250 326,88	-4,27%	
Immeubles du patrimoine administratif		602 559,82	3,24%	751 642,56	3,68%	668 500	2,79%	518 296,12	2,51%	-153 203,88	-22,92%	
Autres charges		121 631,75	0,65%	113 548,40	0,56%	128 000	0,53%	112 551,65	0,55%	-15 448,35	-12,07%	
Protection juridique		84 037,40	0,45%	111 880,35	0,55%	111 000	0,46%	87 075,05	0,42%	-23 924,95	-21,55%	
Sécurité municipale		633 881,19	3,41%	661 330,08	3,24%	750 200	3,13%	627 154,12	3,06%	-133 045,88	-16,40%	
Incendie et secours		497 050,42	2,67%	593 755,27	2,76%	656 850	2,74%	612 378,38	2,98%	-44 471,62	-6,77%	
Protection civile		96 323,20	0,52%	70 534,21	0,35%	169 780	0,71%	148 169,62	0,72%	-21 610,38	-12,73%	
Ecoles publiques		749 663,47	4,03%	604 717,56	2,96%	819 500	3,42%	741 368,91	3,61%	-78 131,09	-9,53%	
Encouragement à la culture		1 056 391,18	5,68%	1 149 064,51	5,63%	1 222 800	5,10%	1 323 094,29	6,45%	100 294,29	8,20%	
Parcs et promenades		242 296,40	1,30%	305 242,12	1,50%	516 000	2,15%	374 686,11	1,83%	-141 313,89	-27,39%	
Sports		532 675,18	2,87%	547 536,74	2,68%	693 730	2,90%	591 239,05	2,88%	-102 490,95	-14,77%	
Autres loisirs		75 998,26	0,41%	87 669,90	0,43%	153 000	0,64%	146 057,80	0,71%	-6 942,20	-4,54%	
Institutions pour la jeunesse		1 061 200,82	5,71%	1 132 501,98	5,55%	1 490 600	6,22%	1 363 846,29	6,65%	-126 753,71	-8,50%	
Aide sociale		785 707,70	4,23%	675 796,35	3,31%	883 000	3,69%	624 901,16	3,05%	-258 098,84	-29,23%	
Routes communales		1 210 686,03	6,51%	1 190 557,67	5,84%	1 310 800	5,47%	1 201 503,56	5,86%	-109 296,44	-8,34%	
Trafic régional		266 449,10	1,43%	249 323,90	1,22%	208 000	0,87%	175 984,30	0,86%	-31 015,70	-14,91%	
Protection des eaux		410 445,25	2,21%	373 202,70	1,83%	497 000	2,07%	339 695,71	1,66%	-157 304,29	-31,65%	
Traitement des déchets		1 389 032,45	7,47%	1 454 992,68	7,13%	1 648 000	6,89%	1 308 888,42	6,38%	-339 111,58	-20,58%	
Cimetières		19 442,47	0,10%	29 073,45	0,14%	129 500	0,54%	127 405,85	0,62%	-2 094,15	-1,62%	
Protection de l'environnement		99 652,80	0,54%	112 898,52	0,55%	89 650	0,37%	100 018,32	0,49%	10 368,32	11,57%	
Aménagement du territoire		14 406,68	0,08%	58 333,80	0,29%	150 000	0,63%	107 455,70	0,52%	-42 544,30	-28,36%	
Impôts		1 075 749,43	5,79%	1 318 288,83	6,46%	1 210 000	5,05%	1 238 061,65	6,03%	28 061,65	2,32%	
Charges des capitaux		64 056,16	0,34%	-50 465,50	-0,25%	304 000	1,27%	3 176,23	0,02%	-300 823,77	-98,96%	
Restaurants et divers		76 588,08	0,41%	8 291,35	0,04%	15 000	0,06%	6 486,37	0,03%	-8 513,63	-56,76%	
Immeubles locatifs		1 996 714,40	10,74%	2 897 253,16	14,20%	3 650 000	15,23%	2 416 367,97	11,78%	-1 233 632,03	-33,80%	
= Total des charges avant amortissements, péréquation et perte sur débiteurs		18 587 301,99	100,00%	20 403 265,66	100,00%	23 961 220	100,00%	20 520 161,90	100,00%	-3 441 058,10	-14,36%	
+ Péréquation financière intercommunale		7 179 929,00		4 971 386,00		1 318 380		1 318 372,00		-8,00	0,00%	
+ Perte sur débiteurs (Variation provision du reliquat et divers)		1 625 350,20		2 963 452,62		0		-1 171 055,39		-1 171 055,39	-	
+ Amortissements ordinaires		514 900,00		765 412,55		16 000		0,00		-16 000,00	-100,00%	
+ Amortissements complémentaires		3 530 653,10		5 092 342,98		0		0,00		0,00	-	
= <b>TOTAL GENERAL DES CHARGES</b>		<b>31 438 134,29</b>		<b>34 195 859,81</b>		<b>25 295 600</b>		<b>20 667 476,51</b>		<b>-4 628 121,49</b>	<b>-18,30%</b>	



## IX. COMPTES 2016



Tableau de la dette communale consolidée 2016

Loi ou arrêté	Créancier	Echéance de l'emprunt	Montant initial	Solde au 31.12.2015	Augmentation	Remboursement	Solde au 31.12.2016	Taux %	Echéance intérêts	Intérêts payés en 2016
			CHF	CHF	CHF	CHF	CHF			CHF
<u>PARCELLE DU PATRIMOINE FINANCIER</u>										
	<u>Fours 16</u>									
30.10.14	U.B.S. SA Contrat de placement privé	23.05.17	20'000'000.00	0.00	20'000'000.00	0.00	20'000'000.00	-0.40%	23.05.16 (annuel)	-80'000.00
30.10.14	U.B.S. SA Contrat de placement privé	03.10.17	20'000'000.00	0.00	20'000'000.00	0.00	20'000'000.00	-0.40%	03.10.16 (annuel)	-80'000.00
<u>Total</u>			40'000'000.00	0.00	40'000'000.00	0.00	40'000'000.00			-160'000.00

## Tableau des mouvements des fonds spéciaux 2016

	Fonds d'achat d'oeuvres d'art	Fonds de restauration d'oeuvres d'art	Manifestations villageoises	Leg Paul Randon	Leg Frumkin	Leg Paccard	TOTAL	Prix : formation intellectuelle, professionnelle des enfants colognates			
								Buts culturels pour la jeunesse scolaire colognate	Non défini		
<b>BUT</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>REVENUS</b>											
Attribution	0.00	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	20'000.00				
Remboursement de sinistres	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Intérêts créanciers	61.18	1.94	1.78	0.70	10.45	2.55	78.60				
<b>Total des revenus</b>	<b>61.18</b>	<b>10'001.94</b>	<b>10'001.78</b>	<b>0.70</b>	<b>10.45</b>	<b>2.55</b>	<b>20'078.60</b>				
<b>CHARGES</b>											
Acquisitions	37'510.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	37'510.40				
Entretien	0.00	16'623.70	0.00	0.00	0.00	0.00	16'623.70				
Prix de français et dessin	0.00	0.00	0.00	195.30	0.00	0.00	195.30				
Activités jeunesse (culture, musique)	0.00	0.00	0.00	0.00	1'100.00	0.00	1'100.00				
Fête du 1er Août (pots)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Village de Noël (chalets)	0.00	0.00	7'451.23	0.00	0.00	0.00	7'451.23				
<b>Total des charges</b>	<b>37'510.40</b>	<b>16'623.70</b>	<b>7'451.23</b>	<b>195.30</b>	<b>1'100.00</b>	<b>0.00</b>	<b>62'880.63</b>				
<b>Bénéfice ou perte</b>	<b>-37'449.22</b>	<b>-6'621.76</b>	<b>2'550.55</b>	<b>-194.60</b>	<b>-1'089.55</b>	<b>2.55</b>	<b>-42'802.03</b>				
<b>Solde au 01.01.2016</b>	<b>606'048.29</b>	<b>24'643.07</b>	<b>13'950.99</b>	<b>6'677.46</b>	<b>98'220.21</b>	<b>23'721.52</b>	<b>773'261.54</b>				
<b>Bénéfice ou perte</b>	<b>-37'449.22</b>	<b>-6'621.76</b>	<b>2'550.55</b>	<b>-194.60</b>	<b>-1'089.55</b>	<b>2.55</b>	<b>-42'802.03</b>				
<b>Solde au 31.12.2016</b>	<b>568'599.07</b>	<b>18'021.31</b>	<b>16'501.54</b>	<b>6'482.86</b>	<b>97'130.66</b>	<b>23'724.07</b>	<b>730'459.51</b>				
<b>Actif</b>											
Banque	615'551.29	19'509.42	17'864.16	7'018.18	105'151.25	25'683.09	790'777.40				
<b>Total de l'actif</b>	<b>615'551.29</b>	<b>19'509.42</b>	<b>17'864.16</b>	<b>7'018.18</b>	<b>105'151.25</b>	<b>25'683.09</b>	<b>790'777.40</b>				
<b>Passif</b>											
Compte courant mairie	46'952.22	1'488.11	1'362.62	535.32	8'020.59	1'959.02	60'317.89				
Fortune	568'599.07	18'021.31	16'501.54	6'482.86	97'130.66	23'724.07	730'459.51				
<b>Total du passif</b>	<b>615'551.29</b>	<b>19'509.42</b>	<b>17'864.16</b>	<b>7'018.18</b>	<b>105'151.25</b>	<b>25'683.09</b>	<b>790'777.40</b>				



## IX. COMPTES 2016



**Tableau des comptes d'exploitation des immeubles locatifs 2016**

	Capite 16	Capite 28	Mairie 1-15	Mairie 2-2 bis	Manoir 2	Manoir 6-20	Manoir 48-68 bis	Frank- Thomas	Fours 6	Martin- Bodmer 2-2A	Pierre- Gautier 3	Pêcheurs 11	TOTAL
<b>REVENUS</b>													
Loyers	98'770.00	0.00	352'782.00	328'712.00	71'760.00	1'493'165.00	2'099'746.95	69'948.00	414'930.00	69'999.60	19'200.00	5'019'013.55	
Revenus divers	320.00	0.00	1'395.00	270.00	60.00	930.00	600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'575.00	
<b>Total des revenus</b>	<b>99'090.00</b>	<b>0.00</b>	<b>354'177.00</b>	<b>328'982.00</b>	<b>71'820.00</b>	<b>1'494'095.00</b>	<b>2'100'346.95</b>	<b>69'948.00</b>	<b>414'930.00</b>	<b>69'999.60</b>	<b>19'200.00</b>	<b>5'022'588.55</b>	
<b>CHARGES</b>													
Conciergerie	8'515.38	0.00	28'631.96	19'088.15	8'515.38	70'352.76	201'530.05	0.00	0.00	0.00	0.00	336'633.68	
Entretien, gros travaux	37'510.35	3'804.90	122'451.20	41'742.55	6'337.60	548'612.99	523'235.05	28'217.75	49'140.70	4'293.50	0.00	1'365'346.59	
Services industriels/chauffage	2'758.75	274.20	30'929.40	15'923.55	5'311.50	83'320.30	57'855.70	214.00	5'948.45	0.00	0.00	202'535.85	
Frais de régie et administratifs	5'044.60	97.20	16'357.20	15'736.15	3'822.20	72'559.20	101'640.40	3'095.10	18'928.45	0.00	0.00	237'280.50	
Impôts, taxes et assurances	3'799.25	863.55	15'745.81	14'565.43	3'085.44	7'3884.53	139'450.13	2'721.73	19'550.28	905.20	0.00	274'571.35	
<b>Total des charges</b>	<b>57'628.33</b>	<b>5'039.85</b>	<b>214'115.57</b>	<b>107'055.83</b>	<b>27'072.12</b>	<b>848'729.78</b>	<b>1'023'711.33</b>	<b>34'248.58</b>	<b>93'567.88</b>	<b>5'198.70</b>	<b>0.00</b>	<b>2'416'367.97</b>	
<b>Bénéfice ou perte</b>	<b>41'461.67</b>	<b>-5'039.85</b>	<b>140'061.43</b>	<b>221'926.17</b>	<b>44'747.88</b>	<b>645'365.22</b>	<b>1'076'635.62</b>	<b>35'699.42</b>	<b>321'362.12</b>	<b>64'800.90</b>	<b>19'200.00</b>	<b>2'606'220.58</b>	
<b>RESERVE AU 31.12.2016</b>	<b>339'492.89</b>	<b>160'711.02</b>	<b>266'230.01</b>	<b>1'751'063.26</b>	<b>497'272.17</b>	<b>3'682'579.75</b>	<b>5'873'666.75</b>	<b>182'026.83</b>	<b>0.00</b>	<b>46'957.32</b>	<b>0.00</b>	<b>12'800'000.00</b>	

**Tableau des comptes d'exploitation des restaurants 2016**

	Le Lion d'Or			La Closerie		
	2014	2015	2016	2014	2015	2016
<b>REVENUS</b>						
Redevance	300'000.00	300'000.00	300'000.00	99'544.30	99'964.85	88'394.50
<b>Total des revenus</b>	<b>300'000.00</b>	<b>300'000.00</b>	<b>300'000.00</b>	<b>99'544.30</b>	<b>99'964.85</b>	<b>88'394.50</b>
<b>CHARGES</b>						
Achats machines et matériel	12'913.85	4'891.00	0.00	5'507.15	0.00	2'500.00
Entretien	144'018.95	112'873.25	138'493.59	88'401.00	19'701.60	28'649.20
Contrats d'entretien	47'094.45	47'628.95	44'896.45	5'765.15	5'002.30	5'092.15
Frais d'études et d'expertises	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Impôts, assurances	19'418.15	14'924.95	14'924.96	447.55	449.75	449.75
<b>Total des charges</b>	<b>223'445.40</b>	<b>180'318.15</b>	<b>198'315.00</b>	<b>100'120.85</b>	<b>25'153.65</b>	<b>36'691.10</b>
<b>Bénéfice ou perte</b>	<b>76'554.60</b>	<b>119'681.85</b>	<b>101'685.00</b>	<b>-576.55</b>	<b>74'811.20</b>	<b>51'703.40</b>
Réserve au 01.01	454'615.96	531'170.56	650'852.41	263'435.94	262'859.39	337'670.59
<b>Bénéfice ou perte</b>	<b>76'554.60</b>	<b>119'681.85</b>	<b>101'685.00</b>	<b>-576.55</b>	<b>74'811.20</b>	<b>51'703.40</b>
<b>Virement du déficit d'exploitation en compte de fonctionnement</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>RESERVE AU 31.12</b>	<b>531'170.56</b>	<b>650'852.41</b>	<b>752'537.41</b>	<b>262'859.39</b>	<b>337'670.59</b>	<b>389'373.99</b>

(suite : voir page suivante)



Tableau des investissements terminés au 31 décembre 2016

Patrimoine administratif

Libellé	Séance du	Crédit accordé		Paiements		Paiements	Paiements	Solde disponible
		CHF	CHF	(revenus) au 31.12.15	(revenus) en 2016			
Ch. de Ruth - étape 4.2 - réfection	25.09.14	615'000.00	526'153.30	19'198.70	545'352.00			69'648.00
Fondation Martin-Bodmer - extension locaux	28.01.16	500'000.00	0.00	500'000.00	500'000.00			0.00
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>1'115'000.00</b>	<b>526'153.30</b>	<b>519'198.70</b>	<b>1'045'352.00</b>			<b>69'648.00</b>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>			<b>0.00</b>
<b>TOTAL NET</b>		<b>1'115'000.00</b>	<b>526'153.30</b>	<b>519'198.70</b>	<b>1'045'352.00</b>			<b>69'648.00</b>



# IX. COMPTES 2016



**Tableau des investissements en cours au 31 décembre 2016**

**Patrimoine administratif**

Libellé	Séance du	Crédit accordé		Paiements		Paiements		Solde disponible	Subsides à
		31.12.15	31.12.16	(revenus) au	(revenus) en	(revenus) au	recevoir au		
		CHF	CHF	2016	2016	31.12.16	31.12.16	CHF	CHF
Crèche "La Louchette" - construction (brut)	10.12.09	7'500'000.00	7'036'551.32	9'147'751	7'128'028.83		3'71'971.17		
(crèche 7'500'000.00 et logements 9'500'000.00)									
- Subvention du Fonds Intercommunal		0.00	-3'15'000.00	0.00	-3'15'000.00				-3'15'000.00
- Indemnités d'assurance		0.00	-61'200.00	-34'651.15	-95'851.15				-95'851.15
Crèche "La Louchette" - construction (net)		7'500'000.00	6'660'351.32	5'682'636	6'717'177.68				
Foyer Saint-Paul - prêt sans intérêts	26.05.11	3'000'000.00	1'328'437.10	1'198'540.00	2'526'977.10		4'73'022.90		
Collecteur - Coq-d'Inde (brut)	19.04.12	2'670'000.00	1'010'49.04	0.00	1'010'49.04		2'568'950.96		
- Participation des propriétaires		-1'264'000.00	-56'472.45	0.00	-56'472.45				1'207'527.55
- Fonds cantonal d'assainissement des eaux		-154'000.00	-13'214.30	0.00	-13'214.30				140'785.70
- Prélèvement sur compte "Taxes d'écoulement"		-500'000.00	-74'881.10	0.00	-74'881.10				425'118.90
Collecteur - Coq-d'Inde (net)		752'000.00	-43'518.81	0.00	-43'518.81				
Collecteur intercom. EP Grange-Canal - construction (brut)	30.04.14	1'070'000.00	660'531.85	0.00	660'531.85		409'468.15		
- Fonds cantonal d'assainissement des eaux		-50'700.00	-11'489.10	0.00	-11'489.10				39'210.90
- Prélèvement sur compte "Taxes d'écoulement"		-296'300.00	0.00	0.00	0.00				296'300.00
- Participation commune de Chêne-Bougeries		-723'000.00	-446'884.15	0.00	-446'884.15				276'115.85
Collecteur intercom. EP Grange-Canal - construction (net)		0.00	202'158.60	0.00	202'158.60				
Ch. Le-Fort - trottoir	29.10.15	1'000'000.00	0.00	38'448.24	38'448.24		961'551.76		
Collecteur EC - Ruth 75/Pré-Langard 4	28.01.16	530'000.00	0.00	340'109.35	340'109.35		189'890.65		
Centre sportif de Cologny-aménagement salle de fitness	25.02.316	800'000.00	0.00	59'525.19	59'525.19		740'474.81		
- Participation CSC		0.00	0.00	0.00	0.00				0.00
		800'000.00	0.00	59'525.19	59'525.19				
Aménagement Voie-Verte CEVA	22.09.16	281'000.00	0.00	0.00	0.00		281'000.00		
Théâtre Crève-Cœur - remplacement dispositif technique	22.09.16	100'000.00	0.00	0.00	0.00		100'000.00		
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>16'951'000.00</b>	<b>9'126'569.31</b>	<b>17'281'002.29</b>	<b>10'854'669.60</b>		<b>6'096'330.40</b>		<b>0.00</b>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>		<b>-2'988'000.00</b>	<b>-979'141.10</b>	<b>-34'651.15</b>	<b>-1'013'792.25</b>		<b>0.00</b>		<b>1'974'207.75</b>
<b>TOTAL NET</b>		<b>13'963'000.00</b>	<b>8'147'428.21</b>	<b>1'693'449.14</b>	<b>9'840'877.35</b>		<b>6'096'330.40</b>		<b>1'974'207.75</b>

Tableau des crédits d'engagements terminés au 31 décembre 2016

Patrimoine financier

Libellé	Séance du		Crédit accordé		Paiements (revenus) au		Paiements (revenus) en		Paiements (revenus) au		Solde disponible (dépassement) au
	31.12.15		31.12.16		31.12.15		2016		31.12.16		
	CHF		CHF		CHF		CHF		CHF		CHF
Ch. des Fours 16 A - acquisition terrain (P768-769-770)	30.10.14		63'900'000.00		32'966'501.75		30'900'000.00		63'866'501.75		33'498.25
<b>TOTAL DES CHARGES</b>			<b>63'900'000.00</b>		<b>32'966'501.75</b>		<b>30'900'000.00</b>		<b>63'866'501.75</b>		<b>33'498.25</b>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>			<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
<b>TOTAL NET</b>			<b>63'900'000.00</b>		<b>32'966'501.75</b>		<b>30'900'000.00</b>		<b>63'866'501.75</b>		<b>33'498.25</b>



## IX. COMPTES 2016



### Tableau des crédits d'engagements en cours au 31 décembre 2016

#### Patrimoine financier

Libellé	Séance du		Crédit accordé		Paiements		Paiements		Paiements		Solde disponible (dépassement) au 31.12.16
	31.12.15	31.12.16	CHF	CHF	(revenus) au 2016	(revenus) en 2016	(revenus) au 31.12.16	(revenus) au 31.12.16	(revenus) au 31.12.16		
Logements "La Louchette" - construction (crèche 7'500'000.00 et logements 9'500'000.00)	10.12.09		9'500'000.00	8'875'933.00	0.00	8'875'933.00	8'875'933.00	8'875'933.00	8'875'933.00	624'067.00	
Rte de la Capite 28 - étude démolition et reconstruction	25.09.14		465'000.00	175'285.25	125'987.20	301'272.45	301'272.45	301'272.45	301'272.45	163'727.55	
<b>TOTAL DES CHARGES</b>			<b>9'965'000.00</b>	<b>9'051'218.25</b>	<b>125'987.20</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>787'794.55</b>	
<b>TOTAL DES REVENUS</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	
<b>TOTAL NET</b>			<b>9'965'000.00</b>	<b>9'051'218.25</b>	<b>125'987.20</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>9'177'205.45</b>	<b>787'794.55</b>	

**Tableau de clôture à différents degrés 2016**

Compte de fonctionnement (90)			
Charges	20'667'478.51	Revenus	35'088'033.39
Amortissements ordinaires PA	0.00		
Amortissements complémentaires PA	0.00		
Excédent de revenus	14'420'554.88		
	35'088'033.39		35'088'033.39

Investissements nets (910)			
Investissements terminés PA	519'198.70	Subventions d'investissements et autres revenus	34'651.15
Investissements en cours PA	1'728'100.29	Augmentation des investissements	2'212'647.84
	2'247'298.99		2'247'298.99

Financement (911)			
Augmentation des investissements	2'212'647.84	Reprise des amortissements	0.00
Excédent de financement	12'207'907.04	Reprise de l'excédent de revenus	14'420'554.88
	14'420'554.88	0.00	14'420'554.88

Variation de la fortune nette (912)			
Report au bilan	34'651.15	Report au bilan des dépenses d'investissements	2'247'298.99
Augmentation de la fortune nette	14'420'554.88	Excédent de financement	12'207'907.04
	14'455'206.03		14'455'206.03

Tableau des modes de financement 2016

Emploi des moyens		Provenance des moyens	
Augmentation des caisses	5'365.80	Diminution d'impôts à encaisser	1'473'603.39
Augmentation du compte de chèque postaux	12'749'622.02	Diminution des autres débiteurs	261'258.98
Augmentation des banques	2'972'014.97	Diminution des autres créances	111'682.29
Augmentation des comptes courants	6'176'184.95	Augmentation des engagements courants	329'843.49
Augmentation des actions	0.00	Augmentation des dettes bancaires	40'000'000.00
Augmentation des terrains et immeubles locatifs	31'025'987.20	Augmentation des engagements envers des financements spéciaux	270'997.31
Augmentation des actifs transitoires	195'182.75	Excédent de financement des investissements	12'207'907.04
Diminution des provisions	1'473'603.39		
Diminution des passifs transitoires	57'331.42		
	<hr/>		<hr/>
	54'655'292.50		54'655'292.50
	<hr/> <hr/>		<hr/> <hr/>









Route de La-Capite 24  
1223 Cologny  
T 022 737 49 49  
F 022 737 49 50  
info@cologny.ch